

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio
Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft
Band: 72 (1954)
Heft: 21

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 16.05.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce - Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen — Parait tous les jours, le dimanche et les jours de fête exceptés

Nr. 21

Bern, Mittwoch 27. Januar 1954

72. Jahrgang — 72^{me} année

Berne, mercredi 27 janvier 1954

No 21

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 3 in Bern. — Telefon Nummer (031) 21680
Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Gefl. Abonnementsbeträge nicht an obige Adresse, sondern am Postschalter einzahlen. — Abonnementspreise: Schweiz: jährlich Fr. 27.50, halbjährlich Fr. 15.50, vierteljährlich Fr. 8.—, zwei Monate Fr. 5.50, ein Monat Fr. 3.50; Ausland: jährlich Fr. 40.— — Preis der Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto). — Annoncen-Regie: Publicitas AG. — Insertionspreis: 22 Rp. die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum; Ausland 30 Rp. — Jahresabonnementspreis für die Monatsschrift „Die Volkswirtschaft“: Fr. 10.50.

Rédaction et administration: Effingerstrasse 3 à Berne. — Téléphone numéro (031) 21680
En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. On est donc prié de ne pas verser le montant des abonnements à l'adresse ci-dessus. — Prix d'abonnement: Suisse: 1 an 27 fr. 50; un semestre 15 fr. 50; un trimestre 8.— fr.; deux mois 5.50 fr.; un mois 3.50 fr.; étranger: fr. 40.— par an — Prix du numéro 25 ct. (port en sus). — Régie des annonces: Publicitas SA. — Tarif d'insertion: 22 ct. la ligne de colonne d'un mm ou son espace; étranger: 30 ct. — Prix d'abonnement annuel à la revue mensuelle „La Vie économique“: 10 fr. 50.

Inhalt — Sommaire — Sommario

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Konkurse und Nachlassverträge. Faillites et concordats. Fallimenti e concordati. Handelsregister. Registre du commerce. Registro di commercio.
Fabrik- und Handelsmarken. Marques de fabrique et de commerce. Marche di fabbrica e di commercio 149377—149405.
Geschäftseröffnungsverbot — Sperrfrist gemäss Ausverkaufordnung.
Usine Electro-Métallurgique Météor S.A., Genève.
Société Immobilière «La Tour de Rive», Genève.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

France: Réglementation de l'exportation de cuirs bruts de bovins.

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Konkurse — Faillites — Fallimenti

Konkurseröffnungen

(SchKG. 231, 232; VZG. vom 23. April 1920, Art. 29, II und III, 123)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamt einzugeben. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Gemeinschuldner der Zinsenlauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der pfandversicherten, auf (SchKG. 209).

Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig und gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin.

Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte unter Einlegung allfälliger Beweismittel in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzugeben. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstückes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dinglich wirksam sind.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen im Unterlassungsfall.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht binnen der Eingabefrist dem Konkursamt zur Verfügung zu stellen bei Straffolgen im Unterlassungsfall; im Fall ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Die Pfandgläubiger sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf den Liegenschaften des Gemeinschuldners weiterverpfändet worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandverschreibungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzureichen.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

Kt. Zürich Konkursamt Enge-Zürich (51)

Gemeinschuldnerin: Sovop S.A. (Sovop Ltd.), Handel mit kompressorlosen Gestein-Bohrmaschinen. Abbau-(Aufreiss-)Werkzeugen und zugehörigen Werkzeugen usw., Gartenstrasse 14, Zürich 2, datso Grubenstrasse 11, Zürich 3.

Datum der Konkurseröffnung: 9. Dezember 1953.

Erste Gläubigerversammlung: Montag, den 18. Januar 1954, 14 Uhr, im Gesellschaftszimmer des Bahnhofbuffets Enge, 1. Stock, in Zürich 2.

Eingabefrist: bis 6. Februar 1954.

Kt. Zürich Konkursamt Schwamendingen-Zürich (74)

Gemeinschuldner: Manz Peter, geb. 1928, von Basel und Pfäffikon (Zürich), kaufmännischer Angestellter, wohnhaft Anton-Higi-Strasse 12, Zürich 11/46, früher Inhaber der Einzelfirma Peter Manz, Elektrokabel, Schubertstrasse 19, Zürich 10/37, Reparatur und Verkauf von Elektrokabeln.

Datum der Konkurseröffnung: 29. Dezember 1953.

Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.

Eingabefrist: bis 2. Februar 1954.

Kt. Zürich Konkursamt Bassersdorf (186^a)

Gemeinschuldner: Angst Willy, geb. 1913, von Wil b. Rafz, Zimmermann, Dorfstrasse, Fällanden; Inhaber der Einzelfirma: Willy Angst, Zimmerei, Holzhandlung, Sägerei und Bauunternehmung, Fällanden.

Eigentümer folgender Grundstücke:

1. Im Gemeindebann Fällanden: Kat. Nr. 12; Wohnhaus und Sägerei-liegenschaft, Assek. Nrn. 181, 183, 185, 179b, mit 45 Aren 59 m² Gebäudegrundfläche, Lagerplatz usw. in Fällanden.
2. Im Gemeindebann Schwerzenbach: Zirk 10 m² Weggebiet im Gferch, Parzelle Nr. 407.

Datum der Konkurseröffnung: 18. Januar 1954.

Erste Gläubigerversammlung: 3. Februar 1954, ab 14.30 Uhr, im Restaurant Adler, Ueberlandstrasse 191, Dübendorf.

Eingabefrist: bis 27. Februar 1954; für Dienstbarkeiten: bis 16. Februar 1954.

Kt. Basel-Stadt Konkursamt Basel-Stadt (192)

Gemeinschuldner: Tschan-Zehnder Wilhelm, Inhaber der Firma «Zehnder, Waschanstalt, Inhaber W. Tschan-Zehnder», Bachtelenweg 41, in Riehen.

Datum der Konkurseröffnung: 15. Januar 1954 (Insolvenzerklärung).

Ordentliches Konkursverfahren.

Erste Gläubigerversammlung: Dienstag, den 9. Februar 1954, nachmittags 3 Uhr, im Gerichtshaus, Bäumleingasse 1 (Parterre).

Eingabefrist: bis und mit 27. Februar 1954.

NB. Von denjenigen Gläubigern, welche der Gläubigerversammlung nicht beiwohnen und bis zum 9. Februar 1954, mittags 12 Uhr, nicht schriftliche Einsprache erheben, wird angenommen, dass sie das Konkursamt zur sofortigen freihändigen Verwertung der gesamten Aktiven ermächtigen.

Einstellung des Konkursverfahrens — Suspension de la liquidation (SchKG 230.) (L. P. 230.)

Ct. de Vaud Office des faillites, Lausanne (187)

Failli: Crettex Maurice, articles et fournitures pour tapissiers, avenue de Morges 40, à Lausanne.

Date du prononcé: le 21 janvier 1954.

Délai pour avancer les frais de 500 fr.: le 6 février 1954.

Ct. de Neuchâtel Office des faillites, Neuchâtel (193)

La liquidation par voie de faillite ouverte contre la succession répudiée de Rémy Alfred-Reymond, originaire de Charmey (Fribourg), quand vivait entrepreneur, à Neuchâtel, par ordonnance rendue le 18 novembre 1953, a été, ensuite de constatation de défaut d'actif, suspendue le 22 janvier 1954, par décision du juge de la faillite.

Si aucun créancier ne demande, d'ici au 6 février 1954, la continuation de la liquidation, en faisant l'avance de frais nécessaires par 400 fr., elle sera clôturée.

Kollokationsplan — Etat de collocation

(SchKG. 249—251)

(L.P. 249—251)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgericht angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force, s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

Kt. Zürich Konkursamt Hollingen-Zürich (163^a)

Kollokationsplan und Auflegung des Inventars

Im Konkurs betreffend Bärufuss Alfred, geb. 1914, von Eggiwil (Bern), Küchenchef, wohnhaft Carmenstrasse 4, Zürich 7, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim obgenannten Konkursamt zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert zehn Tagen, seit der Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 23. Januar 1954 an, beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich, durch Einreichung einer Klageschrift im Doppel anhängig zu machen, widrigenfalls derselbe als anerkannt gilt.

Kt. Zürich Konkursamt Wiedikon-Zürich (188)

Im Konkurs über die Firma Mauch A., Aktiengesellschaft, Fabrikation von Bitter und Likören und Handel mit Spirituosen und Weinen. Meinrad-Lienert-Strasse 23, Zürich 3, liegt der Kollokationsplan beim obgenannten Konkursamt zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert zehn Tagen, seit der Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt (27. Januar 1954), beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich mittels Klageschrift im Doppel anhängig zu machen, ansonst der Plan als anerkannt betrachtet würde.

Kt. Bern Konkursamt Bern (180)

Neuaufgabe des Kollokationsplanes zufolge nachträglicher Forderungsanmeldung

Gemeinschuldnerin: Firma Bauernbedarf AG., Bundesgasse 33, Bern.

Anfechtungsfrist: 6. Februar 1954.

Kt. Bern Konkursamt Bern (181)

Neuaufgabe des Kollokationsplanes zufolge Abänderung

Gemeinschuldner: Rickli Louis, Kaufmann, Knüslhubelweg 20 a, Bern.

Anfechtungsfrist: 6. Februar 1954.

Ct. de Vaud *Office des faillites, Lausanne* (189)
 Failli: Nebel Joseph, précédemment négociant à Morges, actuellement représentant à Renens.
 Date du dépôt: le 27 janvier 1954.
 Délai pour intenter action en opposition: le 6 février 1954; sinon, l'état de collocation sera considéré comme accepté. L'inventaire est aussi déposé, Art. 32, § 2, de l'Ord. de 1911.

Verteilungssilte und Schlussrechnung — Tableau de distribution et compte final
 (SchKG 263.) (L. P. 263.)

Kt. Bern *Konkursamt Schwarzenburg* (195)
 Gemeinschuldner: Kurz Walter, Wirt, Gasthof Rössli, Schwarzenburg.
 Anfechtungsfrist: bis und mit dem 9. Februar 1954.

Schluss des Konkursverfahrens — Clôture de la faillite
 (SchKG. 268) (L. P. 268)

Kt. Zürich *Konkursamt Unterstrass-Zürich* (190)
 Gemeinschuldner: Nachlass der verstorbenen Brunner Max, gewesener Rechtsanwalt, geb. 1898, von Zürich, wohnhaft gewesen Zehnderweg 13, Zürich 6, mit Bureau und Anwaltspraxis Gessnerallee 34, Zürich 1.
 Datum der Schlussverfügung der konkursamtlichen Nachlassliquidation: 21. Januar 1954.

Konkurssteigerungen — Vente aux enchères publiques après faillite
 (SchKG. 257—259) (L. P. 257—259)

Kt. Zürich *Konkursamt Elgg* (182)
Konkursamtliche Liegenschaftsteigerung
 Im Spezial-Liquidationsverfahren gemäss Art. 134 VZG über die Zündholzfabrik Elgg A.-G., mit Sitz in Elgg, gelangt Montag, den 1. März 1954, 15 Uhr, im Restaurant «Eintracht», Elgg, auf einmalige öffentliche Versteigerung:

In Elgg gelegen, Kat. Nr. 1708:

Ein Dreifamilien-Wohnhaus, unter Nr. 363 für Fr. 56 000 assekuriert, Schätzung 1951;
 ein Schopf mit Bureau, Abort- und Magazinbau, unter Nr. 364 für Fr. 8700 assekuriert, Schätzung 1951;
 ein Werkstättegebäude mit Rampe und zwei Vordächern, unter Nr. 374 für Fr. 37 000 assekuriert, Schätzung 1951;
 ein Chemikaliengebäude, unter Nr. 394 für Fr. 600 assekuriert, Schätzung 1944, mit
 7,62 Aren Gebäudegrundfläche, Hofraum und Garten an der Bahnhofstrasse, ferner
 Maschinen und Vorrichtungen für die Zündholzfabrikation, als Zugehör zur Liegenschaft.
 Dienstbarkeiten laut Grundbuch.
 Konkursamtliche Schätzung der Liegenschaft samt Zugehör: Fr. 51 000.
 Der Ersteigerer hat auf Anrechnung am Zuschlagspreis unmittelbar vor dem Zuschlag eine Barzahlung von Fr. 3000 zu leisten.
 Die Steigerungsbedingungen und das Lastenverzeichnis liegen vom 15. Februar 1954 an beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsicht auf.
 Elgg, den 25. Januar 1954. Konkursamt Elgg: K. Akeret, Notar.

Nachlassverträge — Concordats — Concordati

Nachlassstundung und Aufruf zur Forderungseingabe
 (SchKG 295, 296, 300.)

Sursis concordataire et appel aux créanciers
 (L. P. 295, 296, 300.)

Den nachbenannten Schuldner ist eine Nachlassstundung bewilligt worden.
 Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen in der Eingabefrist beim Sachwalter einzulegen, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt wären.

Les débiteurs ci-après ont obtenu un sursis concordataire.
 Les créanciers sont invités à produire leurs créances auprès du commissaire dans le délai fixé pour les productions, sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.

Ct. de Berne *Arrondissement de Moutier* (196)
 Débitrice:
 Société anonyme des machines Adrien Devaud, à Tavannes.
 Date du jugement accordant le sursis: 7 janvier 1954.
 Durée du sursis: 4 mois, dès le 7 janvier 1954.
 Commissaire au sursis: M^e Marc Germelet, notaire, à Tavannes.
 Délai pour les productions au commissaire: jusqu'au 12 février 1954.
 Assemblée des créanciers: mercredi 7 avril 1954, à 15 heures, à Tavannes, Buffet de la Gare.
 Délai pour prendre connaissance des pièces en l'Etude du commissaire: du 27 mars au 6 avril 1954.

Ct. de Vaud *Arrondissement de Morges* (183)
 Débiteur: Rothen Ernest, Restaurant du Léman, à Morges.
 Date de l'octroi du sursis par prononcé du président du Tribunal du district de Morges: 21 janvier 1954.
 Durée du sursis: trois mois, échéant le 20 avril 1954.
 Commissaire: R. Ramelet, préposé aux faillites, Morges.
 Délai pour les productions: vingt jours, expirant le 16 février 1954. Les créanciers sont invités à indiquer leurs créances au commissaire.
 Assemblée des créanciers: mardi 6 avril 1954, à 15 heures, dans une des salles de la Maison de Ville, à Morges.
 Examen des pièces: dès le 26 mars 1954, au bureau du commissaire, rue du Lac 58, à Morges.

Verlängerung der Nachlassstundung — Prorogation du sursis concordataire
 (SchKG. 295, Abs. 4) (L. P. 295, al. 4)

Kt. Basel-Landschaft *Obergericht, Liestal* (197)
 Das Obergericht hat mit Beschluss vom 22. Januar 1954 die Frau Häfeli-Glatzfelder Myrtha, Autogarage und Reparaturwerkstätte, Aesch (Basel-Landschaft), unterm 2. Oktober 1953 bewilligte Nachlassstundung von vier Monaten um zwei Monate, d. h. bis 2. April 1954, verlängert.
 Liestal, den 25. Januar 1954. Obergerichtskanzlei.

Verhandlung über die Bestätigung des Nachlassvertrages
 (SchKG. 304, 317)

Délibération sur l'homologation de concordat
 (L. P. 304, 317)

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen. Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

Deliberazione sull'omologazione del concordato
 (L. E. F. 304, 317)

I creditori possono presentarsi all'udienza per farvi valere le loro opposizioni al concordato.

Kt. Bern *Richteramt I, Biel* (191)
 Schuldner: Jendly Henri, Wolle- und Lingeriegeschäft «Mimosa», Schmiedengasse 8, und Buchhaltungsbureau, Zionsweg 41, Biel.
 Datum der Verhandlung: Mittwoch, den 10. Februar 1954, 14.15 Uhr, vor Richteramt I Biel, im Amthaus an der Spitalstrasse daselbst.
 Biel, den 23. Januar 1954. Der Gerichtspräsident als erstinstanzl. Nachlassrichter: Matter.

Ct. de Berne *Tribunal de Moutier* (198)
 Débiteur: Schaffter-Varrin Paul, peintre, à Moutier.
 Jour, heure et lieu de l'audience: mercredi, 10 février 1954, à 11 heures, en la salle des audiences du Tribunal, à Moutier.
 Moutier, le 26 janvier 1954. Le président du Tribunal: Benoit.

Kt. Aargau *Bezirksgericht Lenzburg* (184)
 Schuldnerin: Fa. Rico A. G., Couvertsfabrik und Papier en gros, Rupperswil.
 Verhandlungstermin: Donnerstag, den 11. Februar 1954, vormittags 9.30 Uhr, vor Bezirksgericht Lenzburg.
 Lenzburg, den 21. Januar 1954. Das Bezirksgericht.

Ct. Ticino *Pretura di Lugano-Campagna, Lugano* (199)
 La pretura di Lugano-Campagna avvisa di aver fissato l'udienza per l'omologazione o meno del concordato proposto da Bizzozero Bruno, in Caslano, al giorno di martedì, 9 febbraio 1954, alle ore 15, e avverte i creditori che in tale udienza potranno far valere le loro opposizioni al concordato stesso (art. 304 L.F.E.F.).
 Lugano, 26 gennaio 1954. Il pretore: L. Gianella, avv.

Bestätigung des Nachlassvertrages — Homologation du concordat
 (SchKG 306, 308, 317.) (L. P. 306, 308, 317.)

Kt. Luzern *Amtsgerichtspräsidium von Willisau* (185)
 Schuldner: Tschopp Robert, Papeterie, Willisau.
 Datum des Bestätigungsentscheides: 11. Januar 1954.
 Willisau, den 22. Januar 1954.
 Der Amtsgerichtspräsident von Willisau: Dr. Wiprächtiger.

Nachlassstundungsgesuch — Demande de sursis concordataire
 (SchKG 293.) (L. P. 293.)

Kt. Bern *Richteramt II, Bern* (194)
 Burn-Schär Frieda, Frau, Damensalon, Marktasse 40, in Bern, hat ein Nachlassstundungsgesuch eingereicht.
 Termin zur Einvernahme der Geschwisterin, zu dem sie persönlich zu erscheinen hat, und Behandlung des Gesuches ist angesetzt auf: Mittwoch, den 10. Februar 1954, 8.30 Uhr, vor dem Nachlassrichter von Bern, Zimmer 39, im Amthaus Bern.
 Die Gläubiger der Frau Frieda Burn können ihre Einwendungen gegen die Erteilung einer Nachlassstundung schriftlich bis zum 8. Februar 1954 beim Sekretariat des Richteramtes II Bern eingeben.
 Bern, den 25. Januar 1954. Der Nachlassrichter: Troesch.

Verschiedenes — Divers — Varla

Kt. Zürich *Konkurskreis Unterstrass-Zürich* (200)
Gläubigerversammlung im Nachlassvertrag
 Schuldner: Hänni Arnold, elektrotechnische Schwach- und Starkstromanlagen, Winterthurerstrasse 119, Zürich 6.
 Gläubigerversammlung: (ursprünglich angesetzt gewesen auf 15. Dezember 1953, siehe SHAB. vom 4. November 1953) nunmehr verschoben auf Mittwoch, den 17. Februar 1954, 10 Uhr, im Bahnhofbuffet 2. Kl., 1. Stock (Konferenzzimmer Nr. 9 mit Aufschrift: Dr. Schiesser).
 Aktensaufgabe: ab Samstag, den 6. Februar 1954 auf der Kanzlei des Sachwalters, Badenerstrasse 89, Zürich 4.
 Zürich, den 26. Januar 1954. Der Sachwalter: Dr. H. Schiesser.

Ct. de Vaud

Arrondissement d'Aigle
Vente d'une chocolaterie

(21)

La société Schmidlin & Cie., en liquidation, offre à vendre la chocolaterie Aiglon qu'elle exploitait à Villeneuve.

Superficie des immeubles: bâtis 369 m², terrains attenants 4817 m². Situation, en bordure de la ligne CFF Lausanne-Simplon.

Valeur des immeubles, des machines et du matériel 541 400 fr. Les offres sont à adresser jusqu'au 31 janvier 1954 à:

Aigle, case postale 37289.

Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

Zürich — Zurich — Zurigo

22. Januar 1954. Stahlwerksprodukte usw.

Hans Kohler A.-G., in Zürich 2 (SHAB. Nr. 283 vom 4. Dezember 1953, Seite 2937), Stahlwerks- und Hüttenprodukte usw. Die Prokura von Ernst Meier ist erloschen.

22. Januar 1954.

Lithographie- & Cartonnage A.G., in Zürich 4 (SHAB. Nr. 263 vom 11. November 1953, Seite 2712). Die Unterschrift von Hans Kunz ist erloschen. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Hansruedi Kunz, von Winterthur, in Zürich, und an Ernst Eugen Isler, von und in Zürich. Je zwei Prokuristen zeichnen mit einem Direktor zusammen kollektiv.

22. Januar 1954. Fourage.

E. Hoerni-Gebendinger, in Winterthur (SHAB. Nr. 156 vom 7. Juli 1938, Seite 1510), Fouragehandel usw. Die Prokura von Traugott Schmid ist erloschen. Einzelprokura ist erteilt an Hans Flückiger, von Auswil (Bern), in Zürich.

22. Januar 1954. Rohstoffe usw.

Paul Wormser & Co., in Zürich 1, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 231 vom 2. Oktober 1952, Seite 2423), Industrie-Rohstoffe usw. Die Prokura von Heinz Behmerburg ist erloschen.

22. Januar 1954. Seifen.

Max Müller-Jackson, Calgon-Vertrieb, in Winterthur (SHAB. Nr. 112 vom 18. Mai 1953, Seite 1194), Spezialseifen. Neues Geschäftsdomizil: Bahnhofplatz 3.

22. Januar 1954. Schirme.

Walter Müller, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Walter Müller, von Wald (Zürich), in Zürich 1, Fabrikation von und Handel mit Schirmen. Ohmstrasse 6.

22. Januar 1954. Automobile.

P. Gschäel, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Paul Gschäel, von Zürich, in Zürich 11, Autoreparaturwerkstatt, Handel mit Automobilen. Schwamendingenstrasse 30.

22. Januar 1954. Reklameabziehbilder usw.

Heinrich Sauter, in Hombrechtikon. Inhaber dieser Firma ist Heinrich Sauter, von Uesslingen (Thurgau), in Hombrechtikon. Handel mit Reklameabzieh- und Reklameschiebepildern, sowie Vertretung in Waren verschiedener Art. Grütrain.

23. Januar 1954.

Seidenweberei Wila A.-G. (Tissage de Soieries Wila S.A.) (Wila Silk Mills Ltd.), in Zürich 1 (SHAB. Nr. 180 vom 6. August 1953, Seite 1917). Seidenstoffwebereien usw. Neu ist in den Verwaltungsrat ohne Zeichnungsbefugnis gewählt worden Dr. ing. Max Georg Bodmer, von Zürich, in Millington, N. J. (USA).

23. Januar 1954. Parfümerieartikel usw.

Rolf Hinterkircher, Ediro-Vertrieb, in Zürich (SHAB. Nr. 162 vom 15. Juli 1946, Seite 2130), Parfümerieartikel usw. Der Firmainhaber wohnt in Zürich 8. Neues Geschäftsdomizil: Flühgasse 47.

23. Januar 1954. Bureaueinrichtungen usw.

Kommerza, Roger A. Studer, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Roger Anton Studer, von Werthenstein (Luzern), in Zürich 6. Handel mit und Vertretungen in Bureaueinrichtungen und -materialien; Ausführung von Buchhaltungs-, Korrespondenz- und Vervielfältigungsarbeiten. Klusstrasse 32.

23. Januar 1954. Waren aller Art, Maschinen.

Solvag Aktiengesellschaft, in Zürich 4 (SHAB. Nr. 288 vom 8. Dezember 1952, Seite 2985), Waren- und Maschinen-Import usw. Ueber diese Gesellschaft wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 12. Januar 1954 der Konkurs eröffnet. Dadurch wurde die Gesellschaft aufgelöst.

23. Januar 1954. Milchserumprodukte usw.

Rivella Aktien-Gesellschaft, in Stäfa (SHAB. Nr. 234 vom 8. Oktober 1953, Seite 2389), Milchserumprodukte usw. Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Rothrist (SHAB. Nr. 13 vom 18. Januar 1954, Seite 144) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.

Bern — Berne — Berna

Bureau Aarberg

21. Januar 1954.

Fasnacht, Guillaume & Co., in Worbenfeld, Gemeinde Kappelen, Kommanditgesellschaft, Garage Worbenfeld (SHAB. Nr. 208 vom 8. September 1953, Seite 2146). Walter Fasnacht ist als Kommanditär aus der Firma ausgeschieden; seine Kommandite ist erloschen. Die Gesellschaft besteht seit dem 21. Januar 1954 nach Uebernahme der Aktiven und Passiven als Kollektivgesellschaft unter der Firma Fasnacht & Guillaume, Garage Worbenfeld weiter. Sie wird gebildet aus den bisher unbeschränkt haftenden Gesellschaftern Kurt Fasnacht, von Muntelier (Freiburg), in Kappelen, und Georges Guillaume, von Diesse, in Kappelen.

Bureau Aarwangen

22. Januar 1954.

Konsumverein Roggwil, in Roggwil (SHAB. Nr. 34 vom 11. Februar 1952, Seite 406), Genossenschaft. Emil Guhl-Schweizer ist aus dem Vorstand ausgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. Als neuer Sekretär wurde gewählt Rudolf Hämisegger-Grütter, von Wyssachen, in Roggwil (Bern) (bisher Beisitzer); er führt Kollektivunterschrift mit einem der übrigen Zeichnungsberechtigten.

Bureau Bern

23. Januar 1954.

«Epona», Allgemeine Tierversicherungs-Gesellschaft, in Bern, Genossenschaft (SHAB. Nr. 147 vom 26. Juni 1952, Seite 1626). Die Unterschrift des Geschäftsführers Ernst Irmiger ist erloschen.

23. Januar 1954. Käse.

Gerber & Co., in Ostermündigen, Gemeinde Bolligen, Käsehandlung, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 22 vom 28. Januar 1952, Seite 258). Der Kommanditär Hans-Uli Gerber ist auf den 1. September 1953 aus der Gesellschaft ausgetreten; seine Kommandite von Fr. 1000 und seine Einzelprokura sind erloschen. Als neue Kommanditärin mit einer Bareinlage von Fr. 1000 ist auf den gleichen Zeitpunkt eingetreten Hedwig Gerber geb. Dürig, von Langnau i.E., in Ostermündigen, Gemeinde Bolligen, Ehefrau des unbeschränkt haftenden Gesellschafters Ulrich Gerber. Ihre Kommandite stammt aus Sondergut.

Bureau Biel

18. Januar 1954. Mercerie, Bonneterie.

Schneuwly & Bandi, Woll- und Strickhof, in Biel. Alice Schneuwly, von Liebinstorf, und Lina Bandi geb. Schneuwly, von Oberwil bei Büren, geschiedenen von Fritz Bandi, beide in Biel, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. November 1953 begonnen hat. Mercerie- und Bonneteriegeschäft. Bözingenstrasse 191.

21. Januar 1954. Uhrenterminage.

Reynold Châtelain-Hofer, in Biel. Inhaber der Firma ist Reynold Châtelain-Hofer, von Tramelan, in Biel. Uhrenterminage. Gesellschaftsweg 5.

22. Januar 1954. Café-Restaurant.

Adolf Müller-Fuchser, in Biel, Betrieb des Café-Restaurants «Simplon» (SHAB. Nr. 281 vom 1. Dezember 1943, Seite 2671). Die Firma wird infolge Todes des Inhabers gelöscht. Aktiven und Passiven werden von der nachstehend eingetragenen Firma «Wwe. Müller-Fuchser», in Biel, übernommen.

22. Januar 1954. Restaurant.

Wwe. Müller-Fuchser, in Biel. Inhaberin der Firma ist Witwe Emilie Müller geb. Fuchser, von Ebersecken, in Biel. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der vorstehend gelöschten Firma «Adolf Müller-Fuchser», in Biel, Betrieb des Restaurants «Simplon». Spitalstrasse 21.

Bureau Büren a.d.A.

22. Januar 1954. Haferprodukte, Essig usw.

Usine de Produits alimentaires du Torrent, Cormoret, Zweigniederlassung Busswil, in Busswil b. B., Essigfabrik usw. (SHAB. Nr. 298 vom 19. Dezember 1944, Seite 2786), mit Hauptsitz in Cormoret. Die Einzelprokura des Fritz Bichsel ist erloschen.

Bureau Interlaken

19. Januar 1954. Schreinerei, Holzwaren.

U. Balmer & Sohn, in Wilderswil, mechanische Bau- und Möbelschreinerei, Fabrikation und Vertrieb von Holzwaren, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 165 vom 18. Juli 1945, Seite 1706). Die Gesellschaft ist aufgelöst. Die Firma wird nach durchgeführter Liquidation gelöscht. Aktiven und Passiven werden vom Gesellschafter «Alfred Balmer», in Wilderswil, übernommen.

19. Januar 1954. Holzartikel, Gipskasten.

Alfred Balmer, in Wilderswil. Inhaber der Firma ist Alfred Balmer, von und in Wilderswil. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der bisherigen Kollektivgesellschaft «U. Balmer & Sohn», in Wilderswil. Fabrikation und Vertrieb industrieller Holzartikel und von Elektro-Gipskasten.

Bureau de Moutier

15. janvier 1954.

Béro S.A. Manufacture d'horlogerie, à Moutier. Suivant acte authentique et statuts du 12 janvier 1954, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but la fabrication de mouvements ancre et Roskopf, avec grande moyenne au centre, l'achat et la vente d'articles d'horlogerie. La société a commencé son activité le 1^{er} janvier 1954. Le capital social est de 50 000 fr., divisé en 50 actions nominatives de 1000 fr. chacune. Il est entièrement libéré. L'organe de publication est la Feuille officielle suisse du commerce. Les communications se font par lettres recommandées. Le conseil d'administration est composé de 1 ou de plusieurs membres, actuellement de Samuel Schwab, président; Suzanne Schwab, secrétaire; Germaine Schwab, membre; tous de Siselen, à Moutier. La société est engagée par la signature collective à deux des membres du conseil d'administration.

22. janvier 1954.

Banque Populaire Suisse, succursale à Moutier (FOSC. du 14 janvier 1953, N° 9, page 91), société coopérative avec siège central à Berne. La signature de Fritz Tschanz, directeur, est éteinte pour le siège central et toutes les succursales.

Bureau de Saignelégier (district des Franches-Montagnes)

22. janvier 1954.

Banque Populaire Suisse, agence de Saignelégier (FOSC. du 8 février 1949, N° 32, page 379), société coopérative avec siège principal à Berne. La signature de Fritz Tschanz, directeur, est éteinte pour le siège central et toutes les succursales.

Bureau Thun

22. Januar 1954. Liegenschaften.

Friedrich Gasser, in Thun. Inhaber ist Friedrich Gasser, von Belp, in Thun. Handel mit und Vermittlung von Liegenschaften. Molkereiweg 5.

Bureau Wimmis (Bezirk Niedersimmental)

22. Januar 1954. Metzgerei usw.

Fritz Lehmann, in Spiez, Gemeinde Spiez, Metzgerei, Wursterlei (SHAB. Nr. 119 vom 25. Mai 1951, Seite 1254). Die Firma wird infolge Aufgabe des Geschäftes gelöscht.

23. Januar 1954. Apotheke usw.

Paul Grünig, in Spiez, Betrieb der Niesenapotheke, Kräuterhaus, Sanitätsgeschäft (SHAB. Nr. 76 vom 1. April 1947, Seite 895). Die Firma wird geändert in Dr. Paul Grünig. Zudem wird der Geschäftsname beigefügt: Betrieb der Bahnhofapotheke und der Niesenapotheke, Kräuterhaus, Sanitätsgeschäft. Geschäftslokal: für Bahnhofapotheke, Bahnhofstrasse; für Niesenapotheke, Oberlandstrasse.

Luzern — Lucerne — Lucerna

21. Januar 1954.

Käsergenossenschaft Luthern-Dorf, in Luthern (SHAB. Nr. 134 vom 12. Juni 1951, Seite 1418). Hans Bättig ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Präsident ist jetzt Josef Birrer (bisher Vizepräsident); Vizepräsident: Kaspar Birrer, von und in Luthern (neu), und Aktuar: Xaver Birrer (bisher). Der Präsident oder der Vizepräsident zeichnet zu zweien mit dem Aktuar.

21. Januar 1954. Landwirtschaftliche Maschinen usw.

E. Merki, in Luzern, Handel mit chemisch-technischen Produkten und andern Neuheiten (SHAB. Nr. 133 vom 10. Juni 1952, Seite 1475). Neue Geschäftsnatur: Handel mit landwirtschaftlichen Bedarfsartikeln, insbesondere mit landwirtschaftlichen Maschinen und Geräten.

21. Januar 1954. Schweinezüchterei.

Richard Studer, in Hasle, Bäckerei, Spezereihandlung (SHAB. Nr. 306 vom 30. Dezember 1938, Seite 2815). Neue Geschäftsnatur: Schweinezüchterei.

Uri — Uri — Uri

21. Januar 1954. Schlosserei, Spenglerei usw.

Wendelin Zwyer, in Erstfeld, mechanische Schlosserei, Spenglerei und Installationen (SHAB. Nr. 150 vom 30. Juni 1948, Seite 1839). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

22. Januar 1954.

Conditorei Huber, in Altdorf (SHAB. Nr. 176 vom 31. Juli 1943, Seite 1755). Die Firma wird wegen Geschäftsübergabe gelöscht. Aktiven und Passiven per 1. Oktober 1953 wurden von der Einzelfirma «Walter Huber, jun.», in Altdorf, übernommen.

22. Januar 1954. Konditorei, Tea-Room.

Walter Huber, jun., in Altdorf. Inhaber dieser Einzelfirma ist Walter Huber, jun., von und in Altdorf. Die Firma hat Aktiven und Passiven der gelöschten Einzelfirma «Conditorei Huber», in Altdorf, per 1. Oktober 1953 übernommen. Konditorei und Tea-Room. Schützengasse und Telsplatz.

23. Januar 1954.

Wassergenossenschaft «Hinter Kolplatz Tal Sonnenhalb Bristen», in Bristen, Gemeinde Sileuen. Unter dieser Firma besteht eine Genossenschaft, welche die Erstellung und den Unterhalt einer zuverlässigen Wasserversorgung zum Zwecke hat. Die Statuten datieren vom 19. Dezember 1953. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haften neben dem Genossenschaftsvermögen die Mitglieder persönlich und solidarisch subsidiär. Publikationsorgan ist das «Amtsblatt des Kantons Uri» und in den gesetzlich vorgesehenen Fällen das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Verwaltung besteht aus 5 bis 7 Mitgliedern. Präsident ist Albin Loretz; Sekretär ist Franz Gnos; beide von und in Bristen, Gemeinde Sileuen. Die Genossenschaft wird durch Kollektivunterschrift des Präsidenten und des Sekretärs vertreten. Domizil: beim Präsidenten Albin Loretz, Hälteli, Bristen.

Schwyz — Schwytz — Svitto

22. Januar 1954.

Schwestern Merz, in Schwyz, Handel mit Woll-, Mercerie- und Bonnetierwaren, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 296 vom 18. Dezember 1945, Seite 3154). Die Gesellschaft ist wegen Todes der Gesellschafterin Marie Merz aufgelöst. Die Firma ist erloschen. Das Geschäft wird von der Gesellschafterin Käthy Merz, von Unterägeri, in Schwyz, unter der Firma Wollgeschäft Merz als Einzelunternehmen im Sinne von Art. 579 OR fortgesetzt. Wollgeschäft, Mercerie, Bonneterie.

22. Januar 1954. Kolonial- und Eisenwaren.

Alois Meyer, zur Schmiede, in Küssnacht am Rigi, Kolonial- und Eisenwaren (SHAB. Nr. 67 vom 20. März 1928, Seite 550). Die Firma ist wegen Todes des Inhabers erloschen. Aktiven und Passiven sind übergegangen auf die neue Kollektivgesellschaft «A. Meyer & Co., zur Schmiede», in Küssnacht am Rigi.

22. Januar 1954. Kolonial- und Eisenwaren.

A. Meyer & Co., zur Schmiede, in Küssnacht am Rigi. Alban Meyer und Erna Meyer-Borer, beide von und in Küssnacht am Rigi, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 13. Januar 1954 begonnen hat. Die Gesellschaft übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «Alois Meyer, zur Schmiede», in Küssnacht am Rigi. Kolonial- und Eisenwarenhandlung.

22. Januar 1954.

Oskar Rüegg, Federnfabrik u. mech. Werkstätte, in Pfäffikon, Gemeinde Freienbach (SHAB. Nr. 250 vom 25. Oktober 1950, Seite 2716). Die Prokura von Oskar Egon Rüegg wurde in volle Einzelunterschrift umgewandelt.

Glarus — Glaris — Glarona

22. Januar 1954.

Kalkfabrik Netstal A.G., in Netstal (SHAB. Nr. 302 vom 26. Dezember 1950, Seite 3308). Das Verwaltungsratsmitglied Dr. Konrad Auer-Schaeppi, von und in Netstal, wurde zum Direktor ernannt. Er zeichnet nach wie vor einzeln. Kollektivprokura wurde erteilt an Carl Hagmann, von Gretzenbach (Solothurn), in Netstal.

22. Januar 1954. Beteiligungen usw.

CALIM A.G., in Ennetbühl-Ennenda, Beteiligung an industriellen und kaufmännischen Unternehmungen sowie Kapitalanlage in jeder Form (SHAB. Nr. 158 vom 10. Juli 1947, Seite 1912). Die Gesellschaft hat ihren Sitz nach Risch (Zug) verlegt (SHAB. Nr. 10 vom 14. Januar 1954, Seite 116). Die Firma wird daher im Handelsregister des Kantons Glarus von Amtes wegen gelöscht.

22. Januar 1954.

Bau- und Finanzgesellschaft Kurfürstenhof A.G., in Glarus (SHAB. Nr. 174 vom 30. Juli 1953, Seite 1870). Gemäss Beschluss der ausserordentlichen Generalversammlung vom 21. Dezember 1953 hat sich die Firma aufgelöst. Nachdem die Liquidation durchgeführt ist, wird die Firma gelöscht.

Freiburg — Fribourg — Friborgo

Bureau de Châtel-St-Denis

23 janvier 1954. Serrurerie, appareillage.

E. Kaeser, à Semsales. Le chef de la maison est Ernest-Félicien Kaeser, fils de feu Pierre, de Bödingen (Fribourg), à Semsales. Serrurerie et appareillage.

Bureau de Fribourg

20 janvier 1954.

Senea S.A. Société pour l'exploitation des matières en caoutchouc, à Fribourg. Suivant acte authentique et statuts du 18 janvier 1954, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but le commerce (importation-exportation) de toutes matières premières et produits en caoutchouc. La société pourra, en outre, s'occuper de toutes opérations commerciales, industrielles, financières et immobilières s'y rapportant. Le capital social est fixé à 50 000 fr., divisé en 50 actions au porteur de 1000 fr. chacune, entièrement libérées en espèces. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. L'assemblée générale est convoquée par une seule insertion dans la Feuille officielle suisse du commerce ou par écrit, en tant que tous les actionnaires sont connus. Le conseil d'administration est composé d'un ou de plusieurs membres, actuellement de: Joseph Faessler feu Jacques, d'Appenzell, à Fribourg, président, et René Déglise, fils de Charles, de Châtel-St-Denis, à Fribourg, secrétaire. Ils engageront la société par leur signature collective à deux. Siège de la société: rue Guillimann 16.

22 janvier 1954. Transports.

Les Hoirs de Meinrad Zumwald, à Fribourg, société en nom collectif (FOSC. du 28 novembre 1947, N° 279, page 3520), transports. L'associée Berthe Zumwald est épouse autorisée d'André-Joseph Sudan, de La Tour-de-Trême, à Fribourg. Elle garde la signature collective avec Alphonse Zumwald (inscrit).

22 janvier 1954.

Banque Populaire Suisse, succursale à Fribourg, société coopérative (FOSC. du 15 janvier 1953, N° 10, page 102), avec siège principal à Berne. La signature de Fritz Tschanz, directeur, est éteinte pour le siège central et toutes les succursales. Les signatures de Jules Marmier et Emile Bays, fondateurs de pouvoir, sont radiées. Joseph Pilloud, fondé de pouvoir, est actuellement domicilié à Fribourg.

Solothurn — Soleure — Soletta

Bureau Olten-Gösgen

21. Januar 1954.

Schweizerisches Vereinssortiment (Maison Suisse du Livre) (Casa Svizzera del Libro) (The Swiss Wholesale Book Co.), in Olten, Genossenschaft (SHAB. Nr. 203 vom 2. September 1953, Seite 2099). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an: Hans Binz, von Niederwil (Solothurn), und Hans Menzi, von Filzbach (Glarus), beide in Olten. Die Prokura des Ernst Richter ist erloschen.

Bureau Stadt Solothurn

22. Januar 1954. Gartenanlagen usw.

Graf & Egger A.G., in Solothurn, Entwerfen und Ausführen von Garten-, Sport- und öffentlichen Anlagen, Handel mit einschlägigem Material usw. (SHAB. Nr. 25 vom 31. Januar 1952, Seite 294). Das Aktienkapital von Fr. 100 000 ist jetzt vollständig liberiert.

Schaffhausen — Schaffhouse — Sciaffusa

22. Januar 1954. Malergeschäft.

E. Bernath, in Schaffhausen, Malergeschäft (SHAB. Nr. 135 vom 13. Juni 1945, Seite 1355). Die Firma ist infolge Geschäftsübergabe erloschen.

22. Januar 1954.

E. Bernath, jun., dipl. Malermeister, in Schaffhausen. Inhaber dieser Einzelfirma ist Ernst Bernath junior, von Thayngen und Schaffhausen, in Schaffhausen. Malergeschäft, Rosengasse 12.

St. Gallen — St-Gall — San Gallo

21. Januar 1954.

Apparatebau Aktiengesellschaft, in Trübbach, Gemeinde Wartau (SHAB. Nr. 171 vom 27. Juli 1953, Seite 1841). Dr. Hans Sax, Präsident des Verwaltungsrates, ist infolge Todes ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurden in den Verwaltungsrat gewählt: Dr. Edwin Hengge, von Rorschach, in Bad Ragaz, zugleich als Präsident, und Dr. Franz Oesch, von Balgach, in St. Gallen. Sie führen Kollektivunterschrift zu zweien. Der bisherige Verwaltungsrat Ernst Rüttimann zeichnet nun ebenfalls zu zweien. Ferner wird Kollektivunterschrift zu zweien erteilt an Anny Sax-Fiez, von Winterthur, in Trübbach, Gemeinde Wartau.

21. Januar 1954.

Walter Wagner, Bäckerei, Conditorei, Café, in Heerbrugg, Gemeinde Au (SHAB. Nr. 169 vom 23. Juli 1946, Seite 2220). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

22. Januar 1954. Zwirnerei.

Walter Moor, in Widnau. Inhaber der Firma ist Walter Moor, von Gadmern (Bern), in Widnau. Zwirnerei. Rheinstrasse.

22. Januar 1954. Waren aller Art.

Versandhaus «HOGAL» Lilly Hollenstein-Ogg, in St. Gallen, Handel mit Waren aller Art (SHAB. Nr. 90 vom 19. April 1949, Seite 1017). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

22. Januar 1954. Viehhandel.

Alois Graf, in Bichwil, Gemeinde Oberuzwil, Viehhandel (SHAB. Nr. 187 vom 12. August 1952, Seite 2034). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Viehhandels erloschen.

22. Januar 1954. Drucksachen.

Relief-Druck A.-G. (Impression Relief S.A.), in Au, Herstellung und Vertrieb von Drucksachen aller Art, im besondern in Reliefdruck (SHAB. Nr. 51 vom 2. März 1950, Seite 579). Die Einzelprokura von Jonathan Wälti ist erloschen.

22. Januar 1954. Ueberkleider, Schürzen.

W. Stebler, in Oberrindal, Gemeinde Lütisburg. Inhaber der Firma ist Willy Stebler-Schaltenbrand, von Himmelried (Solothurn), in Oberrindal, Gemeinde Lütisburg. Fabrikation von und Handel mit Ueberkleidern und Schürzen.

22. Januar 1954. Leder- und Regenbekleidung, Sportartikel.

Steiner & Co., in Rapperswil. Thomas Steiner, von Rieden; Paul Gantner, von Flums, und Eduard Gregori, von Italien, alle in Rapperswil (St. Gallen), sind unter obiger Firma eine Kommanditgesellschaft eingegangen, welche am 1. Januar 1954 ihren Anfang nahm. Unbeschränkt haftender Gesellschafter ist Thomas Steiner. Kommanditäre sind Paul Gantner und Eduard Gregori je mit einer Kommandite von Fr. 1000; an beide ist Kollektivprokura erteilt. Fabrikation von und Handel mit Leder- und Regenbekleidungen sowie Sportartikeln in gros. Geschäftsdomizil: Webergasse 2.

22. Januar 1954. Leder- und Regenbekleidung, Sportartikel.

Sporthaus Steiner, bisher in Rieden, Sportgeschäft (SHAB. Nr. 147 vom 26. Juni 1952, Seite 1627). Der Sitz der Firma sowie der persönliche Wohnsitz des Firmainhabers wurden nach Rapperswil verlegt. Die Geschäftsnatur lautet nun: Sportgeschäft, Fabrikation von und Handel mit Leder- und Regenbekleidungen, Sportartikeln en détail. Untere Bahnhofstrasse.

22. Januar 1954. Musik- und elektrische Apparate usw.

Boesch & Co., bisher in St. Gallen, Handel mit Musik- und elektrischen Apparaten sowie Vertrieb von Lichtreklamen, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 101 vom 4. Mai 1953, Seite 1079). Der Sitz der Firma wurde nach Ebnet verlegt. Oberhof.

Graubünden — Grisons — Grigioni

22. Januar 1954.

Kautionsversicherungs-Genossenschaft VSV, in Chur (SHAB. Nr. 188 vom 14. August 1947, Seite 2341). Die Genossenschaft hat in ihrer Generalversammlung vom 29. April 1951 die Statuten teilweise revidiert. Die der Publikation unterliegenden Bestimmungen haben dadurch keine Aenderung erfahren. Aus dem Vorstand ist Franz Lüscher ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. In den Vorstand wurde neu gewählt: Hans Steinauer, von Einsiedeln, in Luzern, als Vizepräsident. Die Unterschrift führen der Präsident, der Vizepräsident, der Kassier und der Sekretär kollektiv zu zweien.

22. Januar 1954. Lederartikel, Schmucksachen, Sportartikel.

Henriette Röcker-Hubler, in Davos-Platz. Vertrieb von Lederartikeln, Schmucksachen, Sport- und ähnlichen Artikeln (SHAB. Nr. 275 vom 23. November 1951, Seite 2915). Die Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Zürich (SHAB. Nr. 15 vom 20. Januar 1954, Seite 167) im Handelsregister Graubünden von Amtes wegen gelöscht.

22. Januar 1954. Bildhauerei.

Carlo Arioli, in Chur, Bildhauerei (SHAB. vom 9. Oktober 1891, Seite 808). Diese Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Firma «Carlo Arioli», in Chur.

22. Januar 1954. Bildhauerei.

Carlo Arioli, in Chur, Inhaber dieser Firma ist Carlo Heinrich Arioli, von Meride (Tessin), in Chur. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «Carlo Arioli», in Chur. Bildhauerei. Rheinstrasse 17.

23. Januar 1954. Orgel- und Harmoniumbau.

Metzler & Cie., in Felsberg, Orgel- und Harmoniumbau (SHAB. Nr. 248 vom 23. Oktober 1946, Seite 3095). Diese Firma ist infolge Auflösung der Kommanditgesellschaft nach beendeter Liquidation erloschen.

23. Januar 1954. Orgelbau.

Metzler & Söhne, Zweigniederlassung in Felsberg. Unter dieser Firma hat die Kollektivgesellschaft «Metzler & Söhne, in Dietikon (Zürich)», Orgelbau, eingetragen im Handelsregister des Kantons Zürich (SHAB. Nr. 119 vom 23. Mai 1949, Seite 1382), in Felsberg eine Zweigniederlassung errichtet. Die Zweigniederlassung wird vertreten durch den Gesellschafter Oscar Metzler-Brunner, von Bütschwil, in Dietikon, sowie durch den Prokuristen Alhert Metzler, von Bütschwil, in Felsberg; sie führen Einzelunterschrift.

23. Januar 1954. Restaurant.

C. Bernasconi's Erben, in Chur, Betrieb des Restaurants «Felsenbräu» (SHAB. Nr. 300 vom 22. Dezember 1948, Seite 3473). Die Gesellschafterin Gloria Bernasconi ist nun volljährig. Zur Vertretung der Firma ist nur Andreina Bernasconi befugt; wie bisher.

Aargau — Argovie — Argovia

Berichtigung.

Schweizerischer Bankverein, Zweigniederlassung in Zofingen (SHAB. Nr. 16 vom 21. Januar 1954, Seite 181), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Basel. Der neue Vizedirektor der Zweigniederlassung Zofingen heisst richtig Theodor Gavin.

22. Januar 1954. Uhren, Bijouterie, Optik.

Emil Tanner, in Bremgarten, Uhren, Bijouterie und Optik (SHAB. Nr. 184 vom 9. August 1923, Seite 1575). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

22. Januar 1954.

Paul Tobler, elektr. Anlagen Staufien, in Staufien. Inhaber dieser Firma ist Paul Tobler-Bräm, von Wetzikon (Zürich), in Staufien. Einzelunterschrift ist erteilt an Luise Tobler-Bräm, von Wetzikon (Zürich), in Staufien (Ehefrau des Firmainhabers). Elektroinstallationen mit Ladengeschäft; Freileitungsbau und Kabelanlagen; Telefoninstallationen. Postgasse 186.

22. Januar 1954.

«Techniko», Technische Fachschule Zürich G.m.b.H., Zweigschule Aarau, in Aarau, Fortbildungsschule mit Tages- und Abendkursen für technische und kaufmännische Fächer (SHAB. Nr. 53 vom 4. März 1952, Seite 608), mit Hauptsitz in Zürich. Die Unterschrift des Geschäftsführers Robert Pfaffhauser ist erloschen, ebenso die Prokura der Berti Pfaffhauser. Geschäftsführer mit Einzelunterschrift ist nun der Gesellschafter Dr. Rudolf Meier, von und in Zürich.

22. Januar 1954. Spenglerei, sanitäre Installationen.

E. Arpagaus-Vogt, in Safenwil. Inhaber dieser Firma ist Emil Arpagaus-Vogt, von Laax (Graubünden), in Bern. Zwischen dem Firmainhaber und seiner Ehefrau Paula Arpagaus-Vogt, von Laax (Graubünden), in Bern, besteht vertragliche Gütertrennung. Es ist ihr Einzelprokura erteilt. Spenglerei und sanitäre Installationen, Installation von Zentralheizungen. Bahnhofstrasse.

22. Januar 1954.

Rudolf Binggeli Reformhaus Baden, in Baden, Reformhaus, Reformnährprodukte und -getränke usw. (SHAB. Nr. 287 vom 7. Dezember 1951, Seite 3035). Da das Geschäft nicht mehr zur Eintragung verpflichtet ist (Art. 54 HRG.V.), wird die Firma auf Begehren des Inhabers gelöscht.

22. Januar 1954.

Touwarenfabrik Holderbank A.-G., in Holderbank (SHAB. Nr. 205 vom 2. September 1952, Seite 2184). Die Verwaltungsratsmitglieder Dr. jur. Hans Herzog und Dr. ing. Rudolf Wettstein führen nun Einzelunterschrift. Ihre Kollektivunterschriften sind erloschen.

22. Januar 1954.

Genossenschaft Möbelsmarkt, in Bergdietikon. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 14. Dezember 1953 eine Genossenschaft. Ihr Zweck ist die Fabrikation und Restaurierung von Möbeln sowie Verkauf von Möbeln und dazugehörenden Artikeln. Die Genossenschaft kann in der ganzen Schweiz Filialen und Agenturen eröffnen und Verkaufslökele einrichten. Sie kann zu diesem Zwecke Grundstücke oder Liegenschaften mieten oder kaufen

und diese überbauen oder umbauen, belasten oder sonstwie dinglich verpfänden und wieder verkaufen. Das Genossenschaftskapital zerfällt in Anteilscheine zu Fr. 100. Die persönliche Haftbarkeit der Mitglieder ist ausgeschlossen. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Die Verwaltung besteht aus 3 bis 7 Mitgliedern. Der Präsident Johann Bosshard-Schiele, von Turenthal (Zürich), in Zürich, führt Einzelunterschrift. Geschäftslokal: Im Bernold.

22. Januar 1954. Elektrostatische Geräte usw.

Walter Lüem & Co. Lenzburg, in Lenzburg. Unter dieser Firma besteht eine Kommanditgesellschaft, die am 1. Januar 1954 ihren Anfang nahm. Unbeschränkt haftender Gesellschafter ist Walter Lüem, von Schinznach-Dorf, in Hendschiken, und Kommanditär mit einer Bareinlage von Fr. 5000 Jacob Hlungerbühler-Vollmar, von Romanshorn, in Lenzburg. Fabrikation und Vertrieb elektrostatischer Geräte; technische Vertretungen. Bureau: Aavorstadt Nr. 426; Werkstätte: in Hendschiken.

23. Januar 1954. Pharmazeutische Spezialpräparate usw.

Dr. Schaefer AG. (Dr. Schaefer SA.) (Dr. Schaefer Ltd.), in Zofingen. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten und des Errichtungsaktes vom 21. Januar 1954 eine Aktiengesellschaft. Ihr Zweck ist die Herstellung und der Verkauf pharmazeutischer, diätetischer und kosmetischer Spezialpräparate. Sie kann alle Geschäfte abschliessen, die mit ihrem Zweck in einem Zusammenhang stehen und ihn fördern können. Das Grundkapital beträgt Fr. 105 000; eingeteilt in 105 Namenaktien zu Fr. 1000. Auf das Aktienkapital sind Fr. 21 000 einbezahlt. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Dem aus einem oder mehreren Mitgliedern bestehenden Verwaltungsrat gehören an: Dr. Edwin Wyler, von Zürich, Basel und Wäldi (Thurgau), in Zürich, als Präsident; Walter Schneider, von Zürich und Beringen (Schaffhausen), in Kilchberg, als Vizepräsident, und Dr. Karl Schaefer, von Basel und Luzern, in Zofingen, als Delegierter und Geschäftsführer. Die Mitglieder der Verwaltung führen Einzelunterschrift. Geschäftslokal: Junkermattstrasse 11.

Thurgau — Thurgovie — Thurgovia

22. Januar 1954. Versicherung.

J. Stadelmann, in Frauenfeld. Firmainhaber ist Josef Stadelmann, von Malters (Luzern), in Frauenfeld. Er hat Josef Fraefel, von Henau (St. Gallen), in Frauenfeld, Einzelprokura erteilt. Generalagentur für die Kantone Thurgau und Schaffhausen der «Patria, Schweizerische Lebensversicherungs-Gesellschaft auf Gegenseitigkeit», in Basel. Bankplatz 1.

22. Januar 1954. Metzgerei.

Karl Frei, in Hüttwilen. Firmainhaber ist Karl Frei, von Buch bei Frauenfeld, in Hüttwilen. Metzgerei.

22. Januar 1954.

J. Büchi-Steinhardt, Schraubenfabrikation, in Bichelsee, Schraubenfabrikation und elektrische Installationen (SHAB. Nr. 56 vom 8. März 1948, Seite 684). Die Firma ist infolge Geschäftsverkaufs erloschen. Die Aktiven und Passiven werden von der Firma «Jos. Büchi, Schraubenfabrikation», in Bichelsee, übernommen.

22. Januar 1954.

Jos. Büchi, Schraubenfabrikation, in Bichelsee. Firmainhaber ist Josef Büchi-Traxler, von Weingarten bei Matzingen, in Bichelsee. Er übernimmt die Aktiven und Passiven der Firma «J. Büchi-Steinhardt, Schraubenfabrikation», in Bichelsee. Schraubenfabrikation.

22. Januar 1954. Kochherde, Wäschereimaschinen usw.

Hans Billeter, in Kreuzlingen. Firmainhaber ist Hans Billeter, von Männedorf, in Kreuzlingen. Vertretung in Kochherden, Öfen, Grosskochenanlagen und Wäschereimaschinen. Hauptstrasse 26/B.

22. Januar 1954.

City-Liegenschaften A.G., in Frauenfeld. Unter dieser Firma besteht gemäss Statuten und Errichtungsakt vom 21. Januar 1954 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den An- und Verkauf von Grundstücken und Liegenschaften sowie deren Verwaltung. Das Grundkapital beträgt Fr. 165 000, eingeteilt in 165 voll einbezahlte Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft beabsichtigt, von Eugen Ehrat, Carl Strässler und Martin Pederiva in Frauenfeld das Grundstück Parzelle Nr. 692 in Kurzdorf-Frauenfeld zum Kaufpreis von Fr. 325 295 gegen Barzahlung zu erwerben. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 3 bis 6 Mitgliedern. Er ist gegenwärtig gebildet aus Carl Strässler, von Wil bei Rafz, Präsident; Martin Pederiva, von Frauenfeld, Vizepräsident, und Kurt Isliker, von Kleinandelfingen, Sekretär; alle in Frauenfeld. Sie führen Kollektivunterschrift zu zweien. Geschäftsdomizil: Rheinstrasse 11 (bei der Treuhand AG. Frauenfeld).

Tessin — Tessin — Ticino

Ufficio d'Acquarossa

22 gennaio 1954. Macelleria, ecc.

Bozzini Aurelio, in Ludiano, macelleria e generi diversi (FUSC. del 15 novembre 1926, N° 267, pagina 2000). Questa ditta viene radiata per decesso del titolare. Attivo e passivo sono assunti dalla società in nome collettivo «Fratelli Bozzini», in Ludiano, di cui all'iscrizione sottostante.

22 gennaio 1954. Macelleria, ecc.

Fratelli Bozzini, in Ludiano. Sotto questa ragione sociale si è costituita una società in nome collettivo fra Patrizio Bozzini e Guerino Bozzini, entrambi fu Aurelio, da Corzono, a Ludiano, con inizio al 1° gennaio 1954. Essa ha assunto l'attivo e il passivo della ditta individuale «Bozzini Aurelio», in Ludiano, qui sopra radiata. La società è vincolata dalla firma collettiva dei due soci. Macelleria e salumeria.

Ufficio di Lugano

19 gennaio 1954. Carta, spaghetti, cordami, tessuti, ecc.

Dante Albizzati S.A., in Lugano. Con atto pubblico e statuti del 9 gennaio 1954 è stata costituita una società anonima avente per scopo il commercio all'ingrosso della carta ed affini, spaghetti e cordami, tele, filati e tessuti, rilevando la stessa, con le attività e le passività risultanti dall'inventario 31 dicembre 1953 l'azienda gerita dalla «Dante Albizzati S. a. g. l. in liquidazione», in Lugano. Il capitale è di 100 000 fr., diviso in 100 azioni al portatore da 1000 fr. cadauna, interamente liberate. La società «Dante Albizzati S. a. g. l. in liquidazione», in Lugano, ha conferito all'anonima merci per 96 150 fr. 35 e crediti ed averi, compreso mobilio e macchinario per 106 939 fr. 90 in totale 203 090 fr. 25 in compenso del quale conferimento ha ricevuto dalla predetta anonima 20 azioni sociali, interamente liberate, ed ha assegnato all'anonima

di pagare le passività in 183 090 fr. 25. Le pubblicazioni avvengono sul Foglio ufficiale svizzero di commercio. La società è amministrata da un consiglio di amministrazione da 1 a 5 membri, attualmente uno solo che è Elvezio Piazza fu Giovanni, da Sonvico, in Lugano, con firma individuale, via B. Lambertenghi 10.

22 gennaio 1954. Società di consumo.

Cooperativa «Capriasechese» in Tesserete, in Tesserete (FUSC. del 18 luglio 1950, N° 165, pagina 1873). Enrico Besomi, già presidente, Giovanni Savi, già vicepresidente, e Silvio Stamparoni, già segretario, dimissionari, non fanno più parte della direzione. In loro sostituzione sono stati nominati Andrea Ferrari fu Giovanni, da Cagiallo, in Tesserete, presidente, e Pio Ferrari di Antonio, da ed in Campestro, vicepresidente. Vittorio Ferrari fu Giovanni, da Cagiallo, in Campestro, è stato nominato direttore e segretario della direzione pur non facendo parte della stessa. La società è ora vincolata dalla firma collettiva a due del presidente o vicepresidente con il direttore.

22 gennaio 1954. Molino, pastificio, ecc.

Michele Storni-Banfi, in Tesserete, molino, pastificio, ecc. (FUSC. del 10 dicembre 1948, N° 290, pagina 3350). La ditta viene cancellata per cessazione di attivo e passivo dal 1° gennaio 1954 alla nuova ditta individuale «Ettore Storni di Michele», in Tesserete, qui sotto iscritta.

22 gennaio 1954. Molino, pastificio, coloniali, ecc.

Ettore Storni di Michele, in Tesserete. Titolare è Ettore Storni di Michele, da Lugaggia, in Tesserete. La ditta assume attivo e passivo a partire dal 1° gennaio 1954 della sopra cancellata ditta individuale «Michele Storni-Banfi», in Tesserete. Molino, pastificio, coloniali, vini, commestibili, panetteria e pasticceria.

22 gennaio 1954. Ristorante.

Michele Storni-Banfi, in Tesserete. Titolare è Michele Storni-Banfi fu Angelo, da Lugaggia, in Tesserete. Esercizio di un ristorante.

22 gennaio 1954.

S.A. Partecipazioni commerciali ed industriali SAPCI, già a Zurigo (FUSC. del 3 settembre 1948, N° 206, pagina 2414). Con verbale notarile del 14 gennaio 1954 della sua assemblea generale, la società ha deciso di trasferire la sede a Lugano. Gli statuti sono stati modificati di conseguenza. La società ha per scopo l'importazione, l'esportazione ed il commercio in tessili e generi alimentari nonché la partecipazione ad imprese di fabbricazione e commerciali del ramo. Gli statuti originari portano la data del 3 aprile 1939 e sono stati modificati il 20 gennaio 1948 e 14 gennaio 1954. Il capitale sociale è di 50 000 fr., diviso in 50 azioni al portatore da 1000 fr. ciascuna liberate al 40% (20 000 fr.). Le pubblicazioni avvengono sul Foglio ufficiale svizzero di commercio. La società è amministrata da un consiglio d'amministrazione composto da uno o più membri, attualmente da uno solo che è il dott. Franco Cattaneo di Silvio, da Faudo, in Viganello, con firma individuale, in sostituzione di Albert Geiser, dimissionario la cui firma è estinta. La firma di Ugo Colombo procuratore è estinta. Recapito: via Pretorio 14.

22 gennaio 1954.

«Espana» esportazione di orologeria ed affini S.A., in Lugano (FUSC. del 18 febbraio 1946, N° 40, pagina 523). Nuovo recapito: Palazzo Ginevrina, Contrada di Sassello.

23 gennaio 1954. Partecipazioni.

Justa S.A., in Lugano, partecipare ad imprese di qualsiasi genere (FUSC. del 24 settembre 1946, N° 223, pagina 2799). Dott. Antonio Salaroli fu Raffaele e Daniele Camin fu G. Battista entrambi di nazionalità italiana, in Roma (Italia), sono stati nominati procuratori con firma collettiva a due con l'amministratore unico Adolfo Rossi, già iscritto, o tra di loro.

Distretto di Mendrisio

22 gennaio 1954. Brevetti, ecc.

S.A. Alfra, in Riva S. Vitale, sfruttamento di brevetti e la fabbricazione, vendita ed esportazione dei prodotti oggetto dei brevetti stessi, nonché la concessione di licenze di fabbricazione all'estero (FUSC. del 1° luglio 1953, N° 149, pagina 1597). Max Lenzen e Luigi Gustavo Montandon non fanno più parte del consiglio di amministrazione; le loro firme sono di conseguenza estinte. Attualmente il consiglio di amministrazione è composto come segue: Werner Borcovec fu Ignazio, da Künsnacht, in Minusio, presidente; Alfredo Schadrack fu Max, cittadino germanico, in Riva San Vitale, vicepresidente e consigliere delegato (confermato), e Rosa Borcovec, moglie di Werner nata Reymond, da Künsnacht, in Minusio, segretaria. Vincola la società la firma collettiva del presidente e del vicepresidente consigliere delegato.

22 gennaio 1954. Stabilimento tipografico.

Figli fu Rinaldo Tettamanti, in Chiasso, stabilimento tipografico, società in nome collettivo (FUSC. del 18 settembre 1946, N° 218, pagina 2737). La società è sciolta. La liquidazione essendo terminata, la ragione sociale è cancellata. L'azienda è stata ripresa, con assunzione di attivo e passivo, dalla nuova ditta individuale «Tettamanti Gianfranco», in Chiasso.

22 gennaio 1954. Stabilimento tipografico.

Tettamanti Gianfranco, in Chiasso. Titolare è Gianfranco Tettamanti, di Plinio, italiano, in Chiasso. La ditta ha ripreso, con assunzione di attivo e passivo, l'azienda sin qui gestita dalla società in nome collettivo «Figli fu Rinaldo Tettamanti», in Chiasso, ora cancellata. Stabilimento tipografico. Via Luigi Lavizzari 1.

23 gennaio 1954. Spedizioni, ecc.

Tra. M.A. S.A., in Chiaso, noleggio, gestione e vendita di navi, raccomandatori e agenti marittimi; approvvigionamenti e provviste di bordo, di coperta, di macchina a cambusa; spedizioni aeree, marittime e terrestri; costruzione, gestione e noleggio magazzini per deposito merce; rappresentanze, controllo, vigilanze e perizie di merci; recuperi marittimi (FUSC. del 6 marzo 1953, N° 53, pagina 532). La società è cancellata dal registro di commercio per ordine della Lodevole Pretura di Mendrisio (decreto 22 dicembre 1953).

Waadt — Vaud — Vaud

Bureau d'Aigle

21 janvier 1954.

Société pour le Développement du Plateau de Villars-Chesières-Arveyes et environs, à Villars, commune d'Ollon, association (FOSC. du 30 janvier 1939, page 212). Les signatures d'Emile Terrier, Richard Lendi, Gaston Clerc qui ne font plus partie du comité, sont radiées. Marcel Huguet, jusqu'ici trésorier, est désigné comme président; André Genillard, d'Ormont-Dessus, à Villars sur Ollon, vice-président; Marcel Chevrier, d'Evolène, à Villars sur Ollon, trésorier; Jean-Louis Chable, de Vaugondry, à Villars sur Ollon, secrétaire. L'association est engagée par le président ou le vice-président signant collectivement avec le secrétaire ou le trésorier.

22 janvier 1954. Fleurs, primeurs.

M. Schweickhardt, à Aigle. Le chef de la maison est Marcel Edmond Schweickhardt, allié Mayor, de Saxon (Valais), à Aigle. Commerce de fleurs, primeurs. 15, rue du Midi.

22 janvier 1954. Immeubles.

S. I. du Marché, Bex, à Bex, société anonyme (FOSC. du 5 juin 1952, page 1429). Robert Rey-Willer, de Forcl sur Lucens, à Lausanne, a été désigné en qualité de président du conseil d'administration. La société sera dorénavant engagée par la signature collective de deux administrateurs. Les pouvoirs conférés à Eugène Calandra (inscrit) sont modifiés en conséquence.

Bureau de Grandson

22 janvier 1954. Vin.

Philippe Duvoisin, à Bonvillars. Le chef de la maison est Louis-Philippe Duvoisin, fils de Maurice-Louis, de Bonvillars et Fontanezier, à Bonvillars. Commerce de vin en gros et détail.

22 janvier 1954.

Société coopérative d'habitation l'Abeille, à Ste-Croix (FOSC. du 31 décembre 1947, N° 305, page 3851). Dans son assemblée générale du 30 avril 1952, cette société a pris acte de la démission d'Adrien Thévenaz, vice-président, et de Alfred Paillard-Meylan, secrétaire, dont la signature est éteinte. Ont été nommés en lieu et place: Edwald Mutrux, de Ste-Croix, en qualité de vice-président, et Roger Monney, de St-Martin (Fribourg), en qualité de secrétaire, les deux à Ste-Croix. La société est engagée par la signature à deux des administrateurs.

Bureau de Lausanne

22 janvier 1954. Epicerie, etc.

F. Schüpfer, à Lausanne. Le chef de la maison est Fernand Schüpfer, de Gunzwil (Lucerne), à Lausanne. Commerce d'épicerie et primeurs. Pontaise 41.

22 janvier 1954.

«Tourisme Valo» V. Légeret, à Lausanne. Le chef de la maison est Victor Légeret, allié Meylan, de Chexbres (Vaud), à Lausanne. Agence de tourisme et de voyages. Avenue de France 42.

22 janvier 1954. Garage, etc.

Ed. Cottier et A. Sudheimer, à Lausanne, garages, etc., société en nom collectif (FOSC. du 6 juillet 1953, page 1643). La société a pour genre de commerce: exploitation du «Garage de Mon Repos»; entretien et réparation de tous véhicules, vente de benzine, huiles, pneumatiques et tous accessoires; achat, vente et représentation de tous véhicules automobiles neufs et d'occasion.

23 janvier 1954. Boulangerie.

André Favrod, à Renens, boulangerie (FOSC. du 8 février 1948, page 381). La raison est radiée pour cause de cessation de commerce.

23 janvier 1954.

Société Immobilière des Glafeuls, à Lausanne, société anonyme (FOSC. du 22 juin 1953, page 1512). Suivant procès-verbal authentique de l'assemblée générale du 24 décembre 1953, la société a voté sa dissolution. La liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée.

24 janvier 1954. Immeubles.

S. I. Avenues Echallens-Strasbourg, à Lausanne. Suivant acte authentique et statuts du 20 janvier 1954, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'achat, la vente, la construction, la transformation, la location, la gérance et généralement la mise en valeur de propriétés immobilières, ainsi que toutes opérations financières ou commerciales s'y rapportant. Elle acquerra au prix de 380 000 fr. des immeubles d'une surface de 2089 m² sis dans la commune de Lausanne, avenue d'Echallens 52 et rue de Strasbourg. Le capital est de 50 000 fr., divisé en 100 actions au porteur de 500 fr., entièrement libérées. Les publications et les convocations sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. Si tous les actionnaires sont connus, les convocations peuvent être faites par avis personnels. La société est administrée par un conseil de 1 à 3 membres. Sont nommés administrateurs: Maurice Bovey, de Cheseaux, président, et Pierre Ducret, de St-Sulpice (Vaud) et Ecublens (Vaud), les deux à Lausanne. Ils engagent la société par leur signature collective. Bureau: passage St-François 12 (chez le président).

23 janvier 1954. Produits manufacturés, etc.

Colmag S.A., à Lausanne, produits manufacturés, etc. (FOSC. du 21 octobre 1953, page 2521). La signature de l'administrateur René Peytrequin, démissionnaire, est radiée. Michel Verdier, de Genève, à Lausanne, est nommé seul administrateur avec signature individuelle.

Bureau de Morges

22 janvier 1954.

Société immobilière de Senangin S.A. en liquidation, à Morges (FOSC. du 22 juillet 1952, N° 169, page 1856). La liquidation de la société étant terminée, cette raison sociale est radiée.

Bureau d'Orbe

22 janvier 1954. Pierres d'horlogerie.

A. Reymond-Piquet, Juliette Delessert-Reymond, succ., à Vaulion (FOSC. du 1er juin 1951, N° 125, page 1320). La procuration conférée à Jean-Maurice Delessert est éteinte.

Bureau de Payerne

23 janvier 1954.

Banque Populaire Suisse, succursale à Payerne (FOSC. du 28 avril 1949, page 1128), société coopérative avec siège central à Berne. La signature de Fritz Tschanz, directeur, est radiée.

Bureau de Vevey

20 janvier 1954.

Société Immobilière de l'Hôtel Victoria, à Glion, à Montreux-Planches, société anonyme (FOSC. du 19 mars 1952, N° 66). Les pouvoirs de directeur conférés à Ernest Renggli sont radiés. Pierre-Emile Cusinay, d'Ecoteaux, à Glion-Les Planches, est directeur, signant collectivement avec l'administrateur Roger Lazzarelli.

20 janvier 1954.

Tabacs Tures S.A., à Vevey (FOSC. du 28 janvier 1949, N° 23). Münir Karacik, Turc, à Istanbul, est administrateur signant collectivement avec une autre personne autorisée à cet effet, en remplacement de Kenan Yalter, administrateur démissionnaire, qui est radié et dont les pouvoirs sont éteints. Les bureaux de la société sont à la rue du Collège 1.

21 janvier 1954. Boucherie, etc.

Alfred Bovard, précédemment à Vevey, boucherie, charcuterie (FOSC. du 18 septembre 1936, N° 218). Le titulaire a transféré le siège de sa maison et son domicile à La Tour-de-Peilz, rue du Château 9.

22 janvier 1954.

Banque Populaire Suisse, succursale de Montreux-Planches (FOSC. du 11 juillet 1951, N° 159), société coopérative avec siège principal à Berne. La signature conférée au directeur Fritz Tschanz est radiée.

Wallis — Valais — Vallesse
Bureau de St-Maurice

22 janvier 1954. Epicerie, bazar.

Léon Amaeker, Bazar Ağaunois, à St-Maurice, exploitation d'une épicerie-bazar à l'enseigne: «Bazar Ağaunois» (FOSC. du 14 avril 1945, page 856). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

22 janvier 1954. Maroquinerie, articles de voyages, etc.

Léon Amaeker, à St-Maurice. Le titulaire est Léon Amaeker, de et à St-Maurice. Commerce de maroquinerie et d'articles de voyage, représentations diverses. Grand'Rue.

Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel
Bureau de Cernier (district du Val-de-Ruz)

19 janvier 1954. Meubles, etc.

Société anonyme des Etablissements Jules Perrenoud & Cie, à Cernier, fabrication et vente de meubles, commerce d'ameublements, tissus, confections et tous autres produits se rattachant à l'industrie du meuble, de la literie et des nouveautés (FOSC. du 9 mai 1952, N° 108, page 1218). Auguste Leuba, démissionnaire, et Maurice Robert, décédé, ne font plus partie du conseil d'administration. Ils ont été remplacés, le premier par Paul-Henri Rosat, de Château-d'Oex, à Neuchâtel, et le second par Gilbert Payot, de Cernier, à Peseux. Le président du conseil d'administration est Jean Gabus, le vice-président Jean Payot et le secrétaire Henri-Virgile Schmid, tous déjà inscrits comme membres. Le président, le vice-président et le secrétaire ont la signature collective à deux. Les fonctions de directeur de Paul-Henri Rosat ont pris fin; sa signature est en conséquence radiée.

Bureau de La Chaux-de-Fonds

21 janvier 1954. Gravure sur boîtes et mouvements de montres.

Willy Vaucher, à La Chaux-de-Fonds. Le chef de la maison est Willy-Edouard Vaucher, de Fleurier, à La Chaux-de-Fonds. Atelier de gravure sur boîtes et mouvements de montres. Rue du Doubs 117.

21 janvier 1954. Spécialités pharmaceutiques.

Jean Pillonel, à La Chaux-de-Fonds. Le chef de la maison est Jean-Alphonse Pillonel, de Cheyres (Fribourg), à La Chaux-de-Fonds. Représentation générale de spécialités pharmaceutiques de la maison Artésan, à Jesteburg (Allemagne). Rue de la Serre 61.

22 janvier 1954.

Usines Philips Radio Société anonyme (Philips Radio Werke Aktiengesellschaft), à La Chaux-de-Fonds (FOSC. du 25 janvier 1951, N° 20). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale extraordinaire du 15 décembre 1953, la société a modifié ses statuts sur un point non soumis à publication.

Bureau de Neuchâtel

20 janvier 1954. Laiterie, épicerie.

Ernest Dubach, Laiterie Nouvelle, à Neuchâtel (FOSC. du 21 avril 1953, N° 90, page 941). La raison et le genre de commerce sont modifiés comme suit: Ernest Dubach, laiterie, épicerie. Les locaux sont transférés à la rue de la Pierre-à-Mazel 4.

22 janvier 1954. Vêtements.

L. Frey, à Neuchâtel. Le chef de la maison est Leonhard Frey, de et à Neuchâtel. Confection de vêtements sur mesure pour hommes et dames, à l'enseigne: «A la Mode de Chez-Nous». Rue de l'Hôpital 17.

22 janvier 1954.

Marbreries E. Rusconi, Société anonyme, à Neuchâtel (FOSC. du 12 décembre 1952, N° 292, page 3032). Edgar Rusconi, de Stabio, à Neuchâtel, a été nommé fondé de pouvoir avec signature individuelle.

22 janvier 1954. Horlogerie.

Henri Wiser, à Neuchâtel. Le chef de la maison est Henri Wiser, de Boécourt (Jura bernois), à Neuchâtel. Atelier de terminage d'horlogerie. Rue de la Côte 106.

Genf — Genève — Ginevra

18 janvier 1954.

Société Immobilière et Hôtelière Place Cornavin 6, à Genève. Suivant acte authentique et statuts du 14 janvier 1954, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'achat, la vente, la location, la transformation, l'exploitation et la mise en valeur de biens immobiliers; la création et l'exploitation d'hôtels meublés. Elle pourra faire toutes opérations commerciales, mobilières, immobilières et financières en relation avec les objets ci-dessus, notamment sous forme de participations. Elle se propose d'acquérir, pour le prix de 730 000 fr., l'immeuble formant au cadastre de la commune de Genève, section Cité, la parcelle 5626, de 2 ares, 78 mètres, 90 décimètres, avec bâtiment, 6, place Cornavin. Le capital social, entièrement libéré, est de 100 000 fr., divisé en 100 actions de 1000 fr. chacune, au porteur. L'organe de publicité est la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'un ou de plusieurs membres. Il est composé de: Ernest Giveli, président, de Payerne (Vaud), à Lausanne, et Lucien Borloz, secrétaire, d'Ormont-Dessous (Vaud), à Lausanne, lesquels signent collectivement à deux. Adresse: 1, rue du Commerce, régie Unger et Gonseth.

21 janvier 1954. Café-restaurant.

E. Fischer, à Genève (FOSC. du 18 septembre 1950, page 2393). La maison a remis son épicerie-primeurs sis rue de Montbrillant 28. Elle exploite actuellement un café-restaurant à l'enseigne «Café-restaurant du Pas de l'Echelle». 4, chemin Moïse-Duboule.

21 janvier 1954. Lunetterie, instruments d'optique.

A. Mattmann, à Genève, lunetterie, commerce d'instruments d'optique et fabrication de montures de lunettes en matière plastique marque «Optilux» (FOSC. du 21 juillet 1952, page 1848). Genre d'affaires actuel: lunetterie et commerce d'instruments d'optique.

21 janvier 1954. Produits alimentaires, etc.

L. Perret, à Genève, importation, exportation et représentation de produits alimentaires spécialement de moutarde au champagne, ainsi que tous articles de diverses natures (FOSC. du 28 mai 1952, page 1374). Nouveaux locaux: 6, rue Dancet.

21 janvier 1954.

Messageries des Rives S.A. en liquidation, à Genève (FOSC. du 17 novembre 1950, page 2956). La liquidation étant terminée, cette raison est radiée.

21 janvier 1954. Participations financières, etc.

Filussa, à Genève, gérance et administration de toutes participations financières, etc., société anonyme (FOSC. du 18 septembre 1953, page 2228). Francisco de Semir Rovira, de nationalité espagnole, à Barcelone (Espagne), et Marcel-Eugène Droz, du Locle et La Chaux-de-Fonds (Neuchâtel), à Genève, ont été nommés fondés de pouvoir. Ils signent chacun d'eux collectivement avec l'administrateur unique Robert Micheli, lequel continue à signer individuellement.

21 janvier 1954. Produits bruts ou manufacturés, etc.

Portugalia S.A., à Genève, commerce de tous produits bruts ou manufacturés, etc. (FOSC. du 3 août 1953, page 1896). Hermann Aeschbach, membre du conseil d'administration (inscrit jusqu'ici sans droit à la signature sociale) exerce dorénavant la signature individuelle.

21 janvier 1954.

Société Immobilière Beaumont Parc Lac, à Genève, société anonyme (FOSC. du 11 novembre 1953, page 2715). Le conseil d'administration est actuellement composé de: René Dompmmartin, président, de nationalité française, à Genève; André Reymond, secrétaire, de Vaulion (Vaud), à Genève, et Jean-Gabriel Zanetta, de Caneggio (Tessin), à Genève, lesquels signent collectivement à deux. Les pouvoirs de l'administrateur François Besson, démissionnaire, sont radiés.

21 janvier 1954.

Société Immobilière Beaumont Parc Soleil, à Genève, société anonyme (FOSC. du 11 novembre 1953, page 2715). Le conseil d'administration est actuellement composé de: René Dompmmartin, président, de nationalité française, à Genève; André Reymond, secrétaire, de Vaulion (Vaud), à Genève, et Jean-Gabriel Zanetta, de Caneggio (Tessin), à Genève, lesquels signent collectivement à deux. Les pouvoirs de l'administrateur François Besson, démissionnaire, sont radiés.

21 janvier 1954. Objets manufacturés ou non, etc.

Rexport S.A., à Genève, importation et exportation de tous objets manufacturés ou non, etc. (FOSC. du 29 septembre 1948, page 2634). Le conseil d'administration est actuellement composé de: Roger Bongard, président, de et à Genève, et Marcelle Schütz née Auberson (inscrite), nommée secrétaire, lesquels signent collectivement à deux. Les pouvoirs de Marcelle Schütz-Auberson sont modifiés en conséquence. Nouvelle adresse: 8, rue du Vieux-Colleège, régie Jacques Bordier et Cie.

21 janvier 1954.

Société Immobilière Avenue Ferrier 5 bis, à Genève, société anonyme (FOSC. du 24 août 1951, page 2133). Le conseil d'administration est actuellement composé de: Roger Bongard, président, et Claude Kübly, secrétaire, les deux de et à Genève, lesquels signent collectivement. Les pouvoirs de Victor Martin, administrateur démissionnaire, sont radiés. Nouvelle adresse: 8, rue du Vieux-Colleège, régie Jacques Bordier et Cie.

21 janvier 1954.

Société Immobilière Centre-Rhône, à Genève, société anonyme (FOSC. du 9 mai 1952, page 1218). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 26 décembre 1953, la société a modifié ses statuts sur deux points non soumis à l'inscription. Le conseil d'administration est actuellement composé de: Ernst-G. Renk, président, de Zurich, à Küsnacht (Zurich); Léon Vermot (inscrit), nommé secrétaire; Frédéric Bühler, de Büron (Lucerne), à Genève, et Albert Genner, de Richterswil (Zurich), à Zurich. Max Krummenacher, de Escholzmatt (Lucerne), à Horgen (Zurich), et René Favre, de et à Genève, ont été nommés fondés de pouvoir. La société est engagée par la signature collective à deux des administrateurs et fondés de pouvoir. Les pouvoirs de Léon Vermot sont modifiés en conséquence.

21 janvier 1954.

Société Immobilière Vermont C, à Genève, société anonyme (FOSC. du 31 juillet 1950, page 1991). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 26 décembre 1953, la société a modifié ses statuts sur deux points non soumis à l'inscription. Le conseil d'administration est actuellement composé de: Ernst-G. Renk, président, de Zurich, à Küsnacht (Zurich); Léon Vermot, secrétaire, de Cerneux-Péquignot (Neuchâtel), à Genève; Frédéric Bühler, de Büron (Lucerne), à Genève, et Albert Genner, de Richterswil (Zurich), à Zurich. Max Krummenacher, de Escholzmatt (Lucerne), à Horgen (Zurich), et René Favre, de et à Genève, ont été nommés fondés de pouvoir. La société est engagée par la signature collective à deux des administrateurs et des fondés de pouvoir. Les pouvoirs d'André Bordigoni et Harold Necker, administrateurs démissionnaires, sont radiés. Nouvelle adresse: 6-8, rue du Rhône, bureaux de l'Union de Banques Suisses.

21 janvier 1954. Marchandises diverses, etc.

Difusa Société Anonyme (Difusa Aktiengesellschaft) (Difusa Company Ltd.), précédemment à Bâle (FOSC. du 10 octobre 1952, page 2494). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 24 décembre 1953, la société a décidé de transférer son siège à Genève. Les statuts ont été modifiés en conséquence. La société a pour but l'importation, l'exportation, la représentation, l'achat et la vente de marchandises, produits de diverse nature, bruts ou manufacturés, en gros et en détail, ainsi que toutes opérations commerciales, financières, mobilières ou immobilières en rapport avec le but social et de nature à le favoriser. Les statuts originaires portant la date du 6 février 1946 ont été modifiés les 7 avril 1952, 10 septembre 1952 et 24 décembre 1953. Le capital social, entièrement libéré, est de 50 000 fr., divisé en 50 actions de 1000 fr. chacune, au porteur. L'organe de publicité est la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'un ou de plusieurs membres. L'unique administrateur est William Thommen, de Bâle, actuellement à Bellevue. Il engage la société par sa signature individuelle. Bureaux: 19, rue de Contamines.

22 janvier 1954. Tailleur.

Henri Bernard, à Genève, tailleur pour dames et messieurs, en faillite (FOSC. du 18 janvier 1954, page 146). La procédure de faillite a été suspendue faute d'actif puis clôturée. Le titulaire ayant cessé son activité, la raison est radiée d'office.

22 janvier 1954. Epicerie, primeurs, etc.

Mme M. Perruchoud, à Genève, épicerie-primeurs, vins et liqueurs (FOSC. du 3 janvier 1952, page 5). La raison est radiée par suite de remise d'exploitation.

22 janvier 1954. Chapellerie, etc.

Vve W. Frey et fils, à Genève, commerce de chapellerie et modes masculines, fabrication et représentation de casquettes, société en nom collectif (FOSC. du 15 février 1951, page 409). L'associée Jeanne-Oline Frey née Brandt est décédée. La société est dissoute et sa raison radiée. L'associé William-Charles-Lucien-Jules Frey, de et à Genève, séparé de biens d'Yvonne née Jenni, reste chargé de l'actif et du passif de la société dont il continue les affaires sous la raison individuelle: W. Frey. Chapellerie, chemiserie et modes masculines. 1, place des Eaux-Vives.

22 janvier 1954. Casquettes d'uniformes, etc.

«Prewyl», William Frey, à Genève. Le chef de la maison est William-Charles-Lucien-Jules Frey, de et à Genève, séparé de biens d'Yvonne née Jenni. Fabrication de casquettes d'uniformes, représentation d'articles de chapellerie. 2, avenue Pictet-de-Rochemont.

22 janvier 1954. Droguerie-parfumerie.

de Vanterly et Dufour, à Genève. Sous cette raison sociale, Roger de Vanterly, de Monthey (Valais), à Genève, séparé de biens d'Yvonne-Marie-Rose née Barmaverain, et Edouard Dufour, de Chancy, à Genève, séparé de biens de Sylvia-Berthe née Gogniat, ont constitué une société en nom collectif qui a commencé le 15 janvier 1954. Droguerie-parfumerie. 1, rue Etienne-Dumont.

22 janvier 1954.

Société d'Exploitation des Ports Francs et des Entrepôts de l'Etat de Genève, à Genève, établissement de droit public (FOSC. du 31 janvier 1951, page 271). Maurice Thévenaz, de et à Genève, a été nommé membre du conseil d'administration. André Gardiol, dont les fonctions de membre du conseil d'administration ont pris fin, est radié.

22 janvier 1954.

Société Immobilière Angle Nant Vollandes D, à Genève, société anonyme (FOSC. du 4 juillet 1949, page 1775). Annie Péroni née Medlinger, de et à Genève, a été nommée unique administratrice, avec signature individuelle, en remplacement de Francis Portier, décédé, dont les pouvoirs sont radiés. Adresse: 1, place du Lac, bureaux de Bailloé et Cie.

22 janvier 1954.

INTERFILM S.A., à Genève, toutes opérations se rapportant à la cinématographie (FOSC. du 23 novembre 1950, page 3005). Nouvelle adresse: 3, rue Beau-Site, bureaux de Cinégram Société Anonyme.

22 janvier 1954.

Société Immobilière Rhône-Stand, à Genève, société anonyme (FOSC. du 1^{er} août 1951, page 1953). Le conseil d'administration est actuellement composé de: Louis Soldini, président, de Genève, et Henri Paley (inscrit) nommé secrétaire, lesquels signent collectivement. Les pouvoirs de l'administrateur Alexandre Rochat, démissionnaire, sont radiés. Nouvelle adresse: 29, rue du Rhône, bureaux de Edouard Chamay S.A.

22 janvier 1954.

Société Immobilière Jeularc, à Genève, société anonyme (FOSC. du 24 octobre 1952, page 2611). Jacques Ricci, de et à Versoix, a été nommé unique administrateur avec signature individuelle, en remplacement de Bernard Naef, démissionnaire, dont les pouvoirs sont radiés.

22 janvier 1954.

Société Immobilière Cérés, à Genève, société anonyme (FOSC. du 31 juillet 1947, page 2196). René Parodi, de Genève, à Vandœuvres, a été nommé seul administrateur, avec signature individuelle, en remplacement d'Humbert Parodi, décédé, dont les pouvoirs sont radiés. Nouvelle adresse: 12, boulevard Georges-Favon, bureaux de René Parodi, architecte.

22 janvier 1954.

Société Immobilière Route de Chêne No 2, à Genève, société anonyme (FOSC. du 25 août 1949, page 2229). Le conseil d'administration est actuellement composé de: Pierre Lombard, président, de Genève, à Bellevue; André Vienne, secrétaire, de et à Genève, et John Lachavanne, de et à Chêne-Bougeries, lesquels signent collectivement à deux. Les pouvoirs de François Daudin, administrateur, sont radiés. Nouvelle adresse: 11, rue de l'Hôtel-de-Ville, bureaux de la C.I.A.

22 janvier 1954.

Société Immobilière Route de Frontenex 43, à Genève, société anonyme (FOSC. du 15 novembre 1951, page 2840). Le conseil d'administration est actuellement composé de: Pierre Lombard, président, de Genève, à Bellevue; André Vienne, secrétaire, de et à Genève, et John Lachavanne, de et à Chêne-Bougeries, lesquels signent collectivement à deux. Les pouvoirs des administrateurs Eugène Henssler et Lucien Pavid, démissionnaires, sont radiés. Nouvelle adresse: 11, rue de l'Hôtel-de-Ville, bureaux de la C.I.A.

22 janvier 1954.

Société Immobilière rue du Contrat Social 5, à Genève, société anonyme (FOSC. du 6 août 1952, page 1989). Le conseil d'administration est actuellement composé de: Pierre Lombard, président, de Genève, à Bellevue; André Vienne, secrétaire, de et à Genève, et John Lachavanne, de et à Chêne-Bougeries, lesquels signent collectivement à deux, en remplacement de Louis Perrin, Lucien Pavid et Walter Schadegg, démissionnaires, dont les pouvoirs sont radiés. Nouvelle adresse: 11, rue de l'Hôtel-de-Ville, bureaux de la C.I.A.

22 janvier 1954.

Société Square des Tranchées B, à Genève, société anonyme immobilière (FOSC. du 2 février 1950, page 310). Le conseil d'administration est actuellement composé de: Pierre Lombard, président, de Genève, à Bellevue; André Vienne, secrétaire, de et à Genève, et John Lachavanne, de et à Chêne-Bougeries, lesquels signent collectivement à deux. Les pouvoirs de l'administrateur Jacques Bordier, démissionnaire, sont radiés. Nouvelle adresse: 11, rue de l'Hôtel-de-Ville, bureaux de la C.I.A.

22 janvier 1954.

Société Immobilière et Foncière «B» Genève, à Genève, société anonyme (FOSC. du 2 novembre 1951, page 2734). Le conseil d'administration est actuellement composé de: Pierre Lombard, président, de Genève, à Bellevue; André Vienne, secrétaire, de et à Genève, et John Lachavanne, de et à Chêne-Bougeries, lesquels signent collectivement à deux. Les pouvoirs de Roland Gauthy, administrateur démissionnaire, sont radiés. Nouvelle adresse: 11, rue de l'Hôtel-de-Ville, bureaux de la C.I.A.

22 janvier 1954.

Société Immobilière et Foncière «C» Genève, à Genève, société anonyme (FOSC. du 12 décembre 1950, page 3180). Le conseil d'administration est actuellement composé de: Pierre Lombard, président, de Genève, à Bellevue; André Vienne, secrétaire, de et à Genève, et John Lachavanne, de et à Chêne-Bougeries, lesquels signent collectivement à deux. Les pouvoirs d'Edouard Têrond, administrateur démissionnaire, sont radiés. Nouvelle adresse: 11, rue de l'Hôtel-de-Ville, bureaux de la C.I.A.

22 janvier 1954.

Société Immobilière La Fraxinelle, à Genève, société anonyme (FOSC. du 17 octobre 1950, page 2657). Le conseil d'administration est actuellement composé de: Pierre Lombard, président, de Genève, à Bellevue; André Vienne, secrétaire, de et à Genève, et John Lachavanne, de et à Chêne-Bougeries, lesquels signent collectivement à deux. Les pouvoirs d'Edouard Têrond, administrateur démissionnaire, sont radiés. Nouvelle adresse: 11, rue de l'Hôtel-de-Ville, bureaux de la C.I.A.

22 janvier 1954.

Société Immobilière Passage Saint-François, à Genève, société anonyme (FOSC. du 9 janvier 1952, page 65). Le conseil d'administration est actuellement composé de: Pierre Lombard, président, de Genève, à Bellevue; André Vienne, secrétaire, de et à Genève, et John Lachavanne, de et à Chêne-Bougeries, lesquels signent collectivement à deux. Les pouvoirs des administrateurs Robert Mottu et Max Dunand, démissionnaires, sont radiés. Nouvelle adresse: 11, rue de l'Hôtel-de-Ville, bureaux de la C.I.A.

22 janvier 1954.

Société Immobilière Vermont D, à Genève, société anonyme (FOSC. du 12 mai 1953, page 1164);

Société Immobilière Vermont E, à Genève, société anonyme (FOSC. du 12 mai 1953, page 1164);

Société Immobilière Vermont F, à Genève, société anonyme (FOSC. du 12 mai 1953, page 1164), et

Société Immobilière Vermont G, à Genève, société anonyme (FOSC. du 12 mai 1953, page 1164).

Le conseil d'administration est actuellement composé de: Pierre Lombard, président, de Genève, à Bellevue; André Vienne, secrétaire, de et à Genève, et John Lachavanne, de et à Chêne-Bougeries, lesquels signent collectivement à deux, en remplacement d'André Bordigoni, Harold Necker et Marcel Casai, démissionnaires, dont les pouvoirs sont radiés. Nouvelle adresse: 11, rue de l'Hôtel-de-Ville, bureaux de la C.I.A.

22 janvier 1954.

Société Immobilière rue de la Faucille 14, à Genève, société anonyme (FOSC. du 19 décembre 1950, page 3257). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 19 janvier 1954, la société a prononcé sa dissolution. Elle ne subsistera plus que pour sa liquidation qui s'opérera sous la raison Société Immobilière rue de la Faucille 14 en liquidation par Jean-Pierre Balavoine, de Carouge, à Genève, nommé liquidateur. Les pouvoirs de Jacques Bordier, administrateur démissionnaire, sont radiés. Adresse de la société en liquidation: 15, boulevard des Philosophes, bureaux de Jean-Pierre Balavoine, expert-comptable.

22 janvier 1954. Produits textiles.

Filimex S.A., à Genève, tous produits textiles bruts, etc. (FOSC. du 11 janvier 1951, page 89). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 21 décembre 1953, la société a prononcé sa dissolution. La liquidation étant terminée, cette société est radiée.

22 janvier 1954.

Société immobilière de l'Avenue du Mail, à Genève, société anonyme (FOSC. du 8 décembre 1952, page 2990). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 12 janvier 1954, la société a réduit son capital de 64 000 fr. à 63 300 fr. par le remboursement et l'annulation de 7 actions de 100 fr. chacune, au porteur, reporté ledit capital à 64 000 fr. par l'émission de 7 actions nouvelles de 100 fr. chacune, au porteur, entièrement libérées par compensation avec partie d'une créance contre la société, et converti les 640 actions de 100 fr., formant son capital, en 64 actions de 1000 fr., par la réunion de 10 actions de 100 fr. en 1 action de 1000 fr. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Le capital social est de 64 000 fr., divisé en 64 actions de 1000 fr. chacune, au porteur. Il est entièrement libéré.

22 janvier 1954. Eaux gazeuses.

Rosselet et Mouthon, succ. de Aellen et Rosselet et Cie, à Genève, fabrication et vente d'eaux gazeuses, société en nom collectif (FOSC. du 5 juin 1951, page 1357). La société est dissoute depuis le 31 décembre 1952. La liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée. L'actif et le passif sont repris par la société en commandite «Les Fils de Rosselet et Mouthon et Cie, successeurs de Rosselet et Mouthon», à Genève, ci-après inscrite.

22 janvier 1954. Eaux gazeuses.

Les Fils de Rosselet et Mouthon et Cie, successeurs de Rosselet et Mouthon, à Genève. Sous cette raison sociale, il a été constitué une société en commandite qui a commencé le 1^{er} janvier 1953 et qui a repris l'actif et le passif de la société en nom collectif «Rosselet et Mouthon, succ. de Aellen et Rosselet et Cie», à Genève, radiée. Elle a pour associés indéfiniment responsables: Ernest Rosselet, des Bayards (Neuchâtel), à Genève, séparé de biens de Lisette née Perruchoud; Marcel Rosselet, des Bayards (Neuchâtel), à Genève, séparé de biens de Marguerite née Dättler, et Marcel Mouthon, de Vernier, à Genève, séparé de biens de Jacqueline née Sumi, et pour associés commanditaires, Gustave-Arthur Rosselet, des Bayards (Neuchâtel), à Genève, avec une commandite de 66 667 fr., et Hélène Mouthon née Morisod, de Vernier, à Genève, avec une commandite de 33 333 fr. Ces commandites sont entièrement libérées par l'apport par chacun des deux commanditaires de partie de leurs droits dans la société en nom collectif «Rosselet et Mouthon, succ. de Aellen et Rosselet et Cie», selon bilan au 31 décembre 1952. La société est engagée par l'associé indéfiniment responsable Marcel Mouthon signant collectivement avec l'un des deux autres associés indéfiniment responsables. Fabrication, vente, représentation en Suisse et à l'étranger d'eaux gazeuses, dépôt et représentation de toutes eaux minérales ou produits similaires. 30, rue D'-Alfred-Vincent.

Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum
Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

Marken — Marques — Marche

Eintragungen — Enregistrements — Iscrizioni

N° 149377. Date de dépôt: 21 août 1953, 20 h.
Association des Dentelles de Gruyère, Bulle (Suisse).
Marque de fabrique et de commerce.

Tous les produits des arts de la dentelle, du filet et de la broderie et autres articles concernant ces arts.



Nr. 149378. Hinterlegungsdatum: 29. Oktober 1953, 20 Uhr.
Bürogeräte AG., Dreikönigstrasse 12, Zürich 1 (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Kopier-Apparate aller Art, insbesondere Photokopier-Apparate.

COPYMA

N° 149379. Data del deposito: 10 novembre 1953, ore 11.
Carlo Bianchi, successore a Piero Bianchi, Chiasso (Svizzera).
Marca di commercio.

Misceli di caffè.



Nr. 149380. Hinterlegungsdatum: 24. November 1953, 12 Uhr.
Ernst Züngerli, Laboratorium, Gelterkinden (Basel-Land, Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Biologisches Nähr- und Heilmittel (Aufbau- und Nahrungs-Ergänzungspräparat).

Ernst Züngerli's



Nr. 149381. Hinterlegungsdatum: 11. Dezember 1953, 12 Uhr.
Ernst Züngerli, Laboratorium, Gelterkinden (Basel-Land, Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Biologisches Nähr- und Heilmittel (Aufbau- und Nahrungs-Ergänzungspräparat).



N° 149382. Date de dépôt: 7 décembre 1953, 18 h.
Chesobrough Manufacturing Company, Consolidated, State Street 17, New-York (U.S.A.). — Marque de fabrique et de commerce. — Renouvellement de la marque N° 81587. Raison rectifié. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 7 décembre 1953.

Gelée de pétrole.



N° 149383. Date de dépôt: 8 décembre 1953, 16 h.
J. Arnold, avenue de Cour 71, Lausanne (Suisse).
Marque de fabrique et de commerce.

Enduits, vernis, couleurs, peintures.



Nr. 149384. Hinterlegungsdatum: 11. Dezember 1953, 18 Uhr.
Gehr. C. & G. Morandini, Bleicherstrasse 20, Luzern (Schweiz).
Fabrikmarke. — Erneuerung mit erweiterter Warenangabe der Marke Nr. 60664. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 23. August 1953 an.

Speiseeis aller Art, Cassata, Glacepulver, Schokolade sowie Aromen und Essenzen für die Speiseisfabrikation.

EISKA

Nr. 149385. Hinterlegungsdatum: 21. Dezember 1953, 20 Uhr.
Lingner-Werke Aktiengesellschaft, Gottlieb-Dunkel-Strasse 20/22, Berlin-Tempelhof (Deutschland). — Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. 60080. Sitz verlegt. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 16. Oktober 1945 an. (Deutsch/Schweizerisches Abkommen vom 19. Juli 1952.)

Pharmazeutische Präparate, besonders Pillen, Pastillen und Tabletten.

LAXIN

N° 149386. Date de dépôt: 21 décembre 1953, 18 h.
Minitrac S.A., place Longemalle 7, Genève (Suisse).
Marque de fabrique et de commerce.

Machines agricoles à moteur, moteurs à explosion et à combustion interne.

Minitrac

GENÈVE

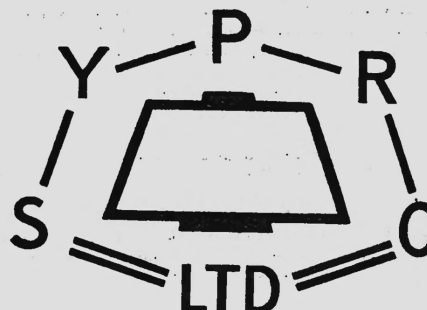
Nr. 149387. Hinterlegungsdatum: 29. Dezember 1953, 11 Uhr.
Aktiengesellschaft Gust. Metzger Wäsche & Kragenfabrik Basel, St.-Jakobs-Strasse 108, Basel (Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Wäsche und Konfektionsartikel aller Art (Stoffe und Konfektion).

FLANOVA

Nr. 149388. Hinterlegungsdatum: 11. Januar 1954, 19 Uhr.
A.G. für synthetische Produkte, Bahnhofstrasse 30, Zürich (Schweiz).
Handelsmarke.

Synthetische Garne und Fasern.



N° 149389. Date de dépôt: 6 janvier 1954, 10 h.
Fabrique de panneaux forts et de bois croisé S.A., Tavannes (Suisse).
Marque de fabrique.

Panneau de bois reconstitué, consistant en une agglomération à la résine synthétique, de copeaux de bois.

TAVAPAN

Nr. 149390. Hinterlegungsdatum: 6. Januar 1954, 20 Uhr.
Gilag Aktiengesellschaft, Hochstrasse 205—209, Schaffhausen (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Arzneimittel, chemische Produkte für medizinische, tierärztliche und hygienische Zwecke, pharmazeutische Präparate, Drogen, Pflaster, Verbandsmaterial, Desinfektions- und Schädlingsbekämpfungsmittel, Konservierungsmittel für Lebensmittel, Parfümerien, kosmetische Mittel, Salben, chemisch-technische Zwischen- und Fertigprodukte, Farbstoffe, chemische Erzeugnisse für gewerbliche, wissenschaftliche und photographische Zwecke.

LYSPACILAG

Nr. 149391. Date de dépôt: 6 janvier 1954, 17 h.
Flori frères, rue de Monthoux 25, Genève (Suisse).
Marque de fabrique et de commerce.

Housse pour motocyclettes.

PARK-RAPID

Nr. 149392. Hinterlegungsdatum: 7. Januar 1954, 19 Uhr.
Carl Pfister AG., Centralstrasse 127, Wohlen (Aargau, Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Badeschuhe.

Salomé

Nr. 149393. Hinterlegungsdatum: 7. Januar 1954, 17 Uhr.
Cigarettenfabrik Memphis AG., Dübendorf-Zürich, Dübendorf (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Tabakfabrikate aller Art, insbesondere Zigaretten.

MEMPHIS DOUBLE FILTRE MEMPHIS DOPPIO FILTRO

Nr. 149394. Hinterlegungsdatum: 8. Januar 1954, 10 Uhr.
Adolf Muther, Münchhaldenstrasse 11, Zürich 8 (Schweiz). — Handelsmarke.

Leitblatt für Karteien, speziell für solche mit Zelluloidreitern. Karteien, welche mit wenigstens einem Leitblatt ausgestattet sind.

Blickleit

Nr. 149395. Hinterlegungsdatum: 8. Januar 1954, 18 Uhr.
Rembrandt-Tabakvervaardigingskorporasie van Suid-Afrika Beperk, Rembrandt Building, Bird Street, Stellenbosch (Kapprovinz, Südafrikanische Union). — Fabrik- und Handelsmarke.

Tabak, roh und verarbeitet; Raucherartikel, Zündhölzer.

JOHAN VAN RIEBECK

Nr. 149396. Hinterlegungsdatum: 9. Januar 1954, 18 Uhr.
J. Dürsteler & Co. Aktiengesellschaft, Wetzikon (Zürich, Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. 81100. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 26. September 1953 an.

Strumpfwaren.

Suvrekta

Nr. 149397. Hinterlegungsdatum: 9. Januar 1954, 18 Uhr.
J. Dürsteler & Co. Aktiengesellschaft, Wetzikon (Zürich, Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. 81101. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 26. September 1953 an.

Strumpfwaren.

Suxselva

Nr. 149398. Hinterlegungsdatum: 9. Januar 1954, 18 Uhr.
J. Dürsteler & Co. Aktiengesellschaft, Wetzikon (Zürich, Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. 81102. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 26. September 1953 an.

Strumpfwaren.

Corviglia

Nr. 149399. Hinterlegungsdatum: 9. Januar 1954, 18 Uhr.
J. Dürsteler & Co. Aktiengesellschaft, Wetzikon (Zürich, Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. 81104. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 26. September 1953 an.

Strumpfwaren.

Marie-Louise

Nr. 149400. Hinterlegungsdatum: 9. Januar 1954, 18 Uhr.
J. Dürsteler & Co. Aktiengesellschaft, Wetzikon (Zürich, Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. 81105. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 26. September 1953 an.

Strumpfwaren.

Mignon

Nr. 149401. Hinterlegungsdatum: 9. Januar 1954, 18 Uhr.
J. Dürsteler & Co. Aktiengesellschaft, Wetzikon (Zürich, Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. 81106. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 26. September 1953 an.

Strumpfwaren.

Manette

Nr. 149402. Hinterlegungsdatum: 9. Januar 1954, 18 Uhr.
J. Dürsteler & Co. Aktiengesellschaft, Wetzikon (Zürich, Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. 81107. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 26. September 1953 an.

Strumpfwaren.

Marquise

Nr. 149403. Hinterlegungsdatum: 9. Januar 1954, 18 Uhr.
J. Dürsteler & Co. Aktiengesellschaft, Wetzikon (Zürich, Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. 81108. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 26. September 1953 an.

Strumpfwaren.

Midinette

Nr. 149404. Hinterlegungsdatum: 11. Januar 1954, 16 Uhr.
Schweiz. Serum- & Impfinstitut und Institut zur Erforschung der Infektionskrankheiten, Friedbühlstrasse 36, Bern (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Sera und Impfstoffe.

TABORAL BERNA

Nr. 149405. Date de dépôt: 9 janvier 1954, 12 h.
Kognowleki S.A., rue de la Coulouvrenière 18, Genève (Suisse).
Marque de commerce.

Agrumes, soit oranges, mandarines, citrons, pamplemousses, provenant d'Espagne.



Uebertragungen — Transmissions

Marke Nr. 113690. — H. Hilfer & Co., Zürich (Schweiz). — Uebertragung an E.A.G., Elektrizitäts- & Apparatebau-Aktiengesellschaft (E.A.G., Société Anonyme pour l'Electricité & Construction d'Appareils) (E.A.G., Società Anonima Elettricità & Costruzione Apparecchi) (E.A.G., The Electric & Apparatus Manufacturer Company Limited), Freigutstrasse 3, Zürich (Schweiz). — Eingetragen den 18. Januar 1954.

Marke Nr. 122019. — Adie Bros. Ltd., Birmingham (Grossbritannien). — Uebertragung an die neue Firma Adie Bros. Limited, Neville House, Waterloo Street, Birmingham 2 (Grossbritannien). — Eingetragen den 18. Januar 1954.

Einschränkung der Warenangabe — Limitation de l'indication des produits

Marke Nr. 135635. — Th. Baumgärtner, Zürich (Schweiz). — Die Warenangabe dieser Marke wird eingeschränkt und lautet nun wie folgt: Maschinen für Holz- und Metallbearbeitung, Kontroll- und Prüfgeräte, Haushaltsmaschinen und -apparate, Haushaltsartikel, Porzellanwaren. — Eingetragen am 18. Januar 1954.

Révocation d'un refus partiel

Le refus partiel relatif à la marque internationale N° 164515, Dr. Kutiaik & Co., Arzneimittelfabrik, Wien (Autriche), a été révoqué.

Radiation — Löschung

Marke N° 148979. — Fabrique de montres Zila S.A., La Hentte (Berne, Suisse). — Radiée le 18 janvier 1954 à la demande de la maison titulaire.

Andere, durch Gesetz oder Verordnung zur Veröffentlichung im SHAB. vorgeschriebene Anzeigen — Autres avis, dont la publication est prescrite dans la FOSE, par des lois ou ordonnances

Geschäftseröffnungsverbot — Sperrfrist

(Ausverkaufsordnung vom 16. April 1947)

Die Firma C. Widmaier & Cie, Papeterie, Druckerei, Füllhalter-Spezialgeschäft, Vordergasse, Schaffhausen, wird gestützt auf Art. 16, Abs. 3, der Eidg. Ausverkaufsordnung mit einem Geschäftseröffnungsverbot in Papeteriewaren für die ganze Schweiz bis 31. Mai 1959 belegt. Mit dem Verbot wird derselben die Neueröffnung eines gleichartigen Geschäftes während der Sperrfrist untersagt. (AA. 27)

Schaffhausen, den 25. Januar 1954.

Polizeidirektion
Schaffhausen.

Usine Electro-Métallurgique Météor S.A.

Siège social: 25, rue de la Servette, GENÈVE

Réduction du capital social et appel aux créanciers, conformément à l'art. 733 C.O.

Première publication

L'assemblée générale du 23 janvier 1954 a décidé de réduire le capital social de 400 000 fr. à 300 000 fr. par remboursement de 25% de la valeur nominale de chaque action.

Conformément aux dispositions de l'art. 733 C.O. les créanciers de la société sont informés que jusqu'au 3 avril 1954 ils pourront produire leurs créances au siège social et exiger d'être désintéressés ou garantis. (AA. 25¹)

Le conseil d'administration.

Société Immobilière « La Tour de Rive », Genève

Réduction du capital social et appel aux créanciers conformément à l'article 733 C.O.

Troisième publication

L'assemblée générale du 21 janvier 1954 a décidé de réduire le capital social de 300 000 fr. à 50 000 fr. par remboursement de 250 actions de 1000 fr. chacune, nominal. Conformément aux dispositions de l'art. 733 C.O. les créanciers de la société sont avisés que, dans les deux mois qui suivront la 3^e publication, il pourront produire leurs créances à l'Etude de M^e Louis Pictet, notaire, à Genève, rue de la Croix-d'Or 12, et exiger d'être désintéressés ou garantis. (AA. 25¹)

Genève, le 22 janvier 1954.

Le conseil d'administration.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

France

Réglementation de l'exportation de cuirs bruts de bovins

Le «Journal Officiel de la République française» du 20 janvier 1954 a publié l'avis aux exportateurs ci-après:

Les exportateurs sont informés de l'ouverture d'un contingent de deux mille tonnes (2000 t.) poids salé, de cuirs bruts de bœufs, vaches et taureaux lourds, et extralourds, pour l'exportation à destination des pays membres de l'Organisation européenne de coopération économique.

Les demandes d'exportation, établies en cinq exemplaires, sur formules réglementaires, modèle 02, seront valablement reçues par l'office des changes (4^e sous-direction), 8, rue de la Tour-des-Dames, à Paris (9^e), à dater du 28 janvier 1954.

Elles seront examinées au fur et à mesure de leur présentation.

Les prix de vente pourront être librement débattus entre les acheteurs et les vendeurs, mais devront être approuvés par la direction des industries diverses et des textiles, 42, rue La Boétie, à Paris (8^e).

Les licences accordées ne pourront pas être renouvelées. 21. 27. 1. 54.

Rédaction: Division du commerce du Départ. fédéral de l'économie publique, Berne

Ueberarbeitet?

Eine aufbauende Sennrüt-Kur entspannt, regeneriert und kräftigt Ihren Organismus. Sie weckt neue Lebensfreude und Schaffenskraft.

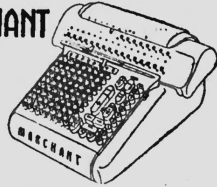
Prospekt Nr. 22/12 und Auskunft durch

Sennrüt Tel. (079) 541 41
Deggshelm

Haus für individuelle Kuren

INVENTAR
ABSCHLUSS

MARCHANT
in
Miete!



Sie bezahlt sich selbst und gibt Ihnen noch etwas heraus!

RENE FAIGLE ZÜRICH

Löwenstrasse 1

Tel. (051) 25 43 03

Fédération de Producteurs de Vins du Valais

«PROVINS»

(Caves Coopératives), SION

Emprunt 3% de 1953 de Fr. 7 000 000

1^{er} amortissement de Fr. 250 000

Par tirage au sort de ce jour, 250 titres portant les numéros suivants ont été désignés pour être remboursés le 30 avril 1954:

7	1113	1771	2622	3265	3603	4318	4920	5554	6144
10	1114	1972	2714	3269	3611	4337	4940	5557	6215
12	1131	2054	2751	3273	3617	4351	5104	5565	6210
22	1133	2064	2861	3277	3620	4361	5139	5575	6220
189	1140	2211	2884	3283	3635	4371	5143	5585	6229
215	1160	2241	2945	3286	3637	4381	5149	5595	6450
223	1192	2243	2976	3287	3645	4391	5153	5606	6460
267	1202	2245	3001	3361	3680	4401	5163	5691	6467
440	1209	2253	3093	3381	3702	4429	5173	5735	6477
463	1213	2254	3103	3417	3788	4437	5236	5745	6517
480	1219	2261	3142	3419	3799	4608	5246	5765	6553
586	1231	2263	3150	3427	3800	4618	5286	5774	6663
605	1251	2332	3185	3436	3815	4624	5293	5778	6673
733	1338	2334	3214	3441	3828	4633	5318	5783	6693
771	1371	2352	3219	3446	3838	4638	5352	5784	6700
800	1412	2361	3220	3451	3856	4645	5371	5804	6704
914	1544	2371	3227	3456	3896	4654	5382	5835	6874
974	1554	2386	3228	3465	3980	4655	5491	5928	6884
1066	1564	2393	3229	3466	4013	4657	5492	5941	6904
1091	1567	2426	3232	3468	4275	4749	5501	5950	6912
1092	1574	2523	3242	3490	4288	4784	5508	5955	6913
1094	1577	2592	3255	3520	4298	4794	5521	6005	6914
1102	1620	2601	3257	3522	4305	4804	5522	6100	6930
1104	1713	2602	3259	3581	4307	4814	5544	6120	6937
1112	1760	2617	3261	3587	4315	4910	5547	6138	6947

Le remboursement aura lieu, dès l'échéance, auprès de l'un des domiciles désignés à cet effet, contre remise des titres munis de tous les coupons non échus.

L'intérêt cessera de courir à partir du 30 avril 1954.

Sion, le 15 janvier 1954.

Banque cantonale du Valais.

Une plante du Brésil
qui combat le rhumatisme

C'est la Paraguayensis qui déchlorophyllé par procédé spécial chasse les poisons du corps, élimine l'acide urique, stimule l'estomac et décongestionne le foie.

Rhumatisme, goutteux, arthritiques, faites un essai. Le paquet 2 fr., le grand paquet cure 5 fr. Se vend aussi en comprimés la boîte 2 fr., la boîte cure 5 fr. Envoi direct par poste: Pharmacie de l'Etoile S. A., angle rue Neuve 1 - rue Chaurau, Lausanne. Tél. 22 24 22, et en vente dans toutes les pharmacies.

Präge-Folien
in größter Auswahl
Vergolde- &
Präge-Pressen

MESSING-SCHRIFTEN
VERGOLDE-WERKZEUGE
BLATTGOLDE

HUGO HUBER A.G.
ZÜRICH 57

TEL (051) 46 52 60 - FROMBURGSTR. 244

Banque Populaire de Sierre

Nous dénonçons pour la conversion ou le remboursement pour le terme le plus proche, nos dépôts à terme et nos obligations d'un taux supérieur à 3 1/4%.

L'intérêt cessera de courir dès l'échéance. Les conversions se feront au meilleur taux du jour.

Jusqu'à nouvel avis, nous émettons des obligations à 3-5 et 8 ans au taux de 3%.

La direction.

UMA AG., CHUR

Berichtigung

Entgegen der Publikation in Nummer 20 vom 26. Januar 1954 handelt es sich um die Einladung zu einer

ausserordentlichen Generalversammlung

Warenumsatzsteuer

(19. Auflage) Broschüre von 53 Seiten zum Preis von Fr. 1.50. Einzahlungen auf Postcheckrechnung 111 520, Administration des Schweizerischen Handelsamtsblattes, Bern.

POUR LE «PLANNING»

Produce-trol

le nouveau tableau de contrôle
américain visuel et graphique

Kaiser
LAUSANNE
A LA RUE DE BOURG

SES APPLICATIONS

APPROVISIONNEMENTS

DISTRIBUTION

PRODUCTION

FINANCES

DIRECTION

- Achats Stocks
- Ventes par agent
- Ventes par article
- Ventes par région
- Livraisons
- Publicité
- Production
- Ordre d'annancement
- Surveillance des commandes
- Charge des machines
- Main-d'œuvre
- Régulation du travail d'atelier
- Opérations de montage
- Entretien
- Budget
- Prix de revient
- Tableau de bord général

Etudes, conseils, documentation, démonstrations,
références, devis par spécialistes rompus de longue
dote à tout problème d'organisation

Schweizerische Milchgesellschaft AG. Hochdorf

Die Generalversammlung vom 23. Januar 1954 hat die Ausschüttung einer Dividende von 6%, unter Abzug der Coupon- und Verrechnungssteuer, beschlossen. Die Aktiencoupons Nr. 15 sind ab 25. Januar 1954 fällig und können bei nachstehenden Zahlstellen eingelöst werden:

Schweizerischer Bankverein, Zofingen
Schweizerische Bankgesellschaft, Luzern
Volksbank in Hochdorf, Hochdorf
Volksbank Beromünster, Fällale Hochdorf und
an der Kasse unserer Gesellschaft in Hochdorf

Hochdorf, den 25. Januar 1954.

Der Verwaltungsrat.

Avis aux porteurs d'obligations de l'Emprunt extérieur 4% 1939 de la République Française

La Direction de la Dette publique, à Paris, procédera dès à présent au recouppement des obligations du susdit emprunt. En conséquence, les porteurs intéressés sont priés de déposer à cet effet, auprès des domiciles de paiement, les talons des obligations classés par ordre arithmétique et accompagnés d'un bordereau numérique. Les nouvelles feuilles de coupons seront délivrées dès réception.

Comme mandataires:
Crédit Suisse. Société de Banque Suisse.

AG. für Bauunternehmungen

Dividendenzahlung

Die ordentliche Generalversammlung der Aktionäre vom 16. Januar 1954 hat für das Geschäftsjahr 1952 die Ausschüttung einer Dividende von 6% brutto, das heisst, pro Aktie Fr. 60.—, beziehungsweise

Fr. 42.— netto

(nach Abzug von 30% für Coupons- und Verrechnungssteuer) beschlossen.

Die Einreichung des Coupons Nr. 20 beim Schweizerischen Bankverein, Hauptsitz Basel, berechtigt zum Bezuge der Dividende.

Der Verwaltungsrat.

AG. Personen-Aufzug Matte-Plattform, Bern

59. Generalversammlung der Aktionäre

Montag, den 8. Februar 1954, 17 Uhr, im Café «Zytglogge» in Bern

Traktanden: die statutarischen.

Geschäfts- und Revisionsbericht liegen von heute an bei den Herren von Ernst & Co., Bärenplatz 4, Bern, zur Einsicht der Aktionäre auf, woselbst auch die Ausweiskarten für die Versammlung erhältlich sind.

Bern, den 26. Januar 1954.

Der Verwaltungsrat.

UNITED STATES LINES

RAY

Regelmässiger, wöchentlicher Frachtschnelldienst zwischen Hamburg, Bremen, Amsterdam, Rotterdam, Antwerpen, Le Havre, New York, Philadelphia, Baltimore und vice versa.

CONTAINERDIENST

Tank- und Kühlraum
Durchfrachten von und nach allen USA/Canada Stationen

Konnossemente zeichnen und Auskünfte erteilen die Generalfrachtagenten

GEBR. GONDRAND AG. BASEL

TEL. 061/22 36 80

UND FILIALEN

JACKY, MAEDER & CO. BASEL

TEL. 061/22 27 90

UND FILIALEN

Sichere Kapitalanlage: HYPOTHEK

Inhaber-Pfandbrief, nom. Fr. 40 000, 4 1/2%, auf Genfer Liegenschaft (geschätzt Fr. 110 000, vorbelastet mit nur Fr. 30 000) zu verkaufen. Offerten unter Chiffre OFA 5218 L. an Orell-Füssli-Annoncen, Lausanne.

Bezirksgericht Aarau

RECHNUNGSRUUF

Das Bezirksgericht Aarau hat am 20. Januar 1954 über

Kuhn-Blättner Adolf

geboren 1886, Maurermeister, von und in Suhr wohnhaft gewesen, gestorben am 13. Januar 1954, das öffentliche Inventar mit Rechnungsruuf bewilligt.

Die Gläubiger und Schuldner, mit Einschluss der Bürgschaftsgläubiger, werden aufgefordert, ihre Forderungen und Schulden bis 23. Februar 1954 bei der Gemeindefkanzlei Suhr anzumelden, ansonst die in Art. 590 des Zivilgesetzbuches erwähnten Folgen eintreten (Art. 581 ff. ZGB).

Aarau, den 20. Januar 1954.

Bezirksgericht.

Sofort Nichtraucher

müheles ohne Überwindung durch Omoxon-Tropfen.
Orig. Kurpackung Fr. 13.60. Ärztl. gepr. Erhältlich bei
A. F. Ribi, dipl. Drog., Sulgen TG, Tel. 072/5 22 58

Direkter Import aus Amerika:

NATIONAL

Buchungsmaschinen, Kurztext und Volltext kombiniert, Datum, 2, 4, 8 Zählwerke, neueste Modelle. Kl. 31 mit 10 Zählwerken.

BURROUGHS

Sensematic Buchungsmaschinen, 2 bis 19 Zählwerke. Beratung, Organisation und Einführung durch Fachleute. Garantie und Service. 30 Jahre Erfahrung.

Rebuna Suter, Zürich 45

Uetlibergstrasse 350 — Tel. (051) 33 66 36

CONFIDO Treuhand- & Revisions-AG.

Börsenstrasse 18, ZÜRICH, Tel. 27 03 14

Bilanz- und Steuerberatung, Revisionen

PRÊTS discrets

à personnes solables de 100 à 2000 fr.
Conditions sérieuses.
Réponse rapide.
Banque Courvoisier & Cie
Société

NEUEHEIT!

Zu verkaufen
Schweizer Patent
für Bürobedarf

neuer, kurantier
Massen-Artikel

mit laufenden
Nachbestellungen,
große Gewinnmarge,
absolut konkurrenzlos
und krisenfrei!

Keine spez. Fachkenntnisse notwendig. Etwas Kapital erforderlich. - Anfragen unter Chiffre ZM 144 an Mosse-Annoncen, Zürich 23

Zu verkaufen

FACIT ESA

vollautomatisch.

Preisofferten unter
Chiffre C 5754 Z an
Publicitas Zürich 1.

PATENTE

KIRCHHOFER,
RYFFEL & CO.
ZÜRICH, BÄRHOFSTR. 68

GUMMIMILCH

60% zentrifugiert
RCMA- und H & C-Qualitäten
prompt ab Lager Basel
lieferbar

MAX MEYER-GASSER AG.
Burgfeldstrasse 15, Basel 12
Tel. (061) 24 78 15

ZÜRICH

Hotel Trümpp

nächst Hauptbahnhof
Tel. (061) 42 54 00

Parkplatz. Gesellschafts-Saal,
Großrestaurant mit eigener
Metzgerei, Zimmer mit
Telephon, fl. Wasser ab Fr. 7.30.

**f für REKLAME-
GESTELLE
aus Draht**
FISCHER & CO. REINACH 8

Zu vermieten per sofort
gut situiertes

Verkaufs- oder Ausstellungslokal

in Basel, Güterstr. 141

Nähe Bahnhof SBB, zirka 120 m²,
2 große Schaufenster, Gasheizung,
Telephonanschluß. Auf Wunsch gr.

4-Zimmer-Logis

Im gleichen Hause, 3. Stock. Telephonanschluß. Mietbedingungen u. Besichtigung zu erfragen Telephon-Nr. (061) 84 46 00.

Eine Bilanz richtig beurteilen

Anleitung zur kritischen Prüfung mit Beispielen für Groß- und Kleinfirmen. Die Revision von Vereinsrechnungen. — Mit Gutscheinen für kostenlose Beratung. — 3. Auflage, 44 Seiten, Fr. 3.65. — Im Buchhandel oder

Verlag Organisator A.G.
Zürich 50 Tel. 46 35 77